

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, May 20, 2009 / Le mercredi 20 mai 2009

839

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2009-171, I declare that *An Act to Amend the Off-Road Vehicle Act*, Chapter 42 of the Acts of New Brunswick, 2007, comes into force May 1, 2009.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on April 30, 2009.

Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2009-171, je déclare le 1^{er} mai 2009 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route*, chapitre 42 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2007.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 30 avril 2009.

Le procureur général,
Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Orders in Council

APRIL 23, 2009
2009-156

Under subsections 2(1) and 3(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints John P. McEvoy, Fredericton, New Brunswick, as a Vice-Chairperson of the Labour and Employment Board, for a term of three years, effective April 23, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

APRIL 23, 2009
2009-158

Under subsection 20(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jean-Guy Maillet, Q.C., Richibucto, New Brunswick as a Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term of three years, effective April 23, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

APRIL 23, 2009
2009-159

1. Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(3) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Assessment and Planning Appeal Board:

- (a) Jackie Berthelot, Atholville, New Brunswick, representing Region Five, for a term of three years, effective April 23, 2009, in place of Scott Chedore;
- (b) Barry L. Firlotte, Chaleur, New Brunswick, representing Region Five, for a term of three years, effective April 23, 2009, in place of Gregory Davis;
- (c) Margaret Thorne, Edmundston, New Brunswick, representing Region Ten, for a term of three years, effective April 23, 2009, in place of Rino Cyr; and
- (d) J. Rock Levesque, Grand Falls, New Brunswick, representing Region Ten, for a term of three years, effective April 23, 2009, in place of Fern Rioux.

2. Under subsections 3(3) and 9(1) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Robert Losier, St. Arthur, New Brunswick, as an alternate member of the Assessment and Planning Appeal Board,

Décrets en conseil

LE 23 AVRIL 2009
2009-156

En vertu des paragraphes 2(1) et 3(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme John P. McEvoy, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), vice-président de la Commission du travail et de l'emploi, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 23 AVRIL 2009
2009-158

En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jean-Guy Maillet, c.r., de Richibucto (Nouveau-Brunswick), vice-président du tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 23 AVRIL 2009
2009-159

1. En vertu de l'alinéa 2(1)(b) et du paragraphe 3(3) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme :

- a) Jackie Berthelot, d'Atholville (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la Région cinq, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009, pour remplacer Scott Chedore;
- b) Barry L. Firlotte, de Chaleur (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la Région cinq, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009, pour remplacer Gregory Davis;
- c) Margaret Thorne, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la Région dix, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009, pour remplacer Rino Cyr; et
- d) J. Rock Levesque, de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la Région dix, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009, pour remplacer Fern Rioux.

2. En vertu des paragraphes 3(3) et 9(1) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Robert Losier, de Saint-Arthur (Nouveau-Brunswick), membre suppléant de la

representing Region Five, for a term of three years, effective April 23, 2009, in place of John Hello.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

APRIL 23, 2009
2009-160

Under section 4 of the *New Brunswick Municipal Finance Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jo-Anne McGraw, Quispamsis, New Brunswick, as a director of the New Brunswick Municipal Finance Corporation, for a term of two years, effective May 16, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

MAY 1, 2009
2009-176

1. Under subsection 7.5(1) of the *Mental Health Act* and subsections 8(1) and 8(2) of New Brunswick Regulation 94-33, the *General Regulation - Mental Health Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as chairpersons of Mental Health Tribunals:

- (a) appoints George L. Cooper, Moncton, New Brunswick, Zone 1 (South), for a term of three years, effective May 1, 2009;
- (b) appoints Guy Dumas, Balmoral, New Brunswick, Zone 5 (North), for a term of three years, effective May 1, 2009;
- (c) appoints Geri A. Mahoney, Miramichi, New Brunswick, Zone 7 (South), for a term of three years, effective May 1, 2009;
- (d) reappoints Duane M. McAfee, Quispamsis, New Brunswick, Zone 2 (South), for a term of one year, effective May 1, 2009;
- (e) reappoints Jean B. Cyr, Edmundston, New Brunswick, Zone 4 (North), for a term of one year, effective May 1, 2009; and
- (f) reappoints J. Raymond Wade, Tracadie-Sheila, New Brunswick, Zone 6 (North), for a term of one year, effective May 1, 2009.

2. Under subsection 7.5(1) of the *Mental Health Act*, subsection 8(1) of New Brunswick Regulation 94-33, the *General Regulation - Mental Health Act*, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2009-80 dated February 26, 2009 as follows:

- (a) by striking out “Zone 1, Zone 2 and Zone 7” where it appears therein; and
- (b) by striking out “Mathew” where it appears therein, and substituting therefor “Matthew”.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Commission d’appel en matière d’évaluation et d’urbanisme, à titre de représentant de la Région cinq, pour un mandat de trois ans, à compter du 23 avril 2009, pour remplacer John Hello.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 23 AVRIL 2009
2009-160

En vertu de l’article 4 de la *Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jo-Anne McGraw, de Quispamsis (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d’administration de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans, à compter du 16 mai 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 1^{er} MAI 2009
2009-176

1. En vertu du paragraphe 7.5(1) de la *Loi sur la santé mentale* et des paragraphes 8(1) et 8(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-33, *Règlement général - Loi sur la santé mentale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes présidents des tribunaux de la santé mentale :

- a) nomme George L. Cooper, de Moncton (Nouveau-Brunswick), Zone 1 (Sud), pour un mandat de trois ans, à compter du 1^{er} mai 2009;
- b) nomme Guy Dumas, de Balmoral (Nouveau-Brunswick), Zone 5 (Nord), pour un mandat de trois ans, à compter du 1^{er} mai 2009;
- c) nomme Geri A. Mahoney, de Miramichi (Nouveau-Brunswick), Zone 7 (Sud), pour un mandat de trois ans, à compter du 1^{er} mai 2009;
- d) nomme pour un nouveau mandat Duane M. McAfee, de Quispamsis (Nouveau-Brunswick), Zone 2 (Sud), pour un mandat d’un an, à compter du 1^{er} mai 2009;
- e) nomme pour un nouveau mandat Jean B. Cyr, d’Edmundston (Nouveau-Brunswick), Zone 4 (Nord), pour un mandat d’un an, à compter du 1^{er} mai 2009; et
- f) nomme pour un nouveau mandat J. Raymond Wade, de Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick), Zone 6 (Nord), pour un mandat d’un an, à compter du 1^{er} mai 2009.

2. En vertu du paragraphe 7.5(1) de la *Loi sur la santé mentale*, du paragraphe 8(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-33, *Règlement général - Loi sur la santé mentale*, et de l’article 26 de la *Loi d’interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2009-80 pris le 26 février 2009, comme suit :

- a) par la suppression de « Zone 1, Zone 2 et Zone 7 » à l’endroit où il est mentionné dans ledit décret; et
- b) par la suppression de « Mathew » à l’endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par « Matthew ».

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Business Corporations Act

Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations

Notice of decision to dissolve provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

045252 045252 N.B. LTD.
 047700 047700 N. B. LIMITED
 050091 050091 N. B. LTD.
 052205 052205 N. B. LTD.
 054444 054444 N.B. INC.
 057228 057228 NB LTEE
 613324 4Front Film Services Inc.
 500161 500161 N.B. LTD.
 500251 500251 NEW BRUNSWICK LTD.
 500257 500257 (N.B.) LTD.
 502520 502520 N.B. LTD.
 502603 502603 N.B. INC.
 502625 502625 N.B. LTD.
 504834 504834 NB LTD.
 506944 506944 N.B. LTD.
 506947 506947 NB Ltd
 507249 507249 N.B. LTD.
 507258 507258 N.B. Ltd.
 508832 508832 N.B. LTD.
 508834 508834 N.B. Ltd.
 509472 509472 N.B. LTD.
 512100 512100 N.B. LTD.
 512232 512232 N.B. LTD.
 512324 512324 N.B. Inc.
 514651 514651 N.B. Inc.
 514696 514696 N.B. Ltd.
 601908 515331 N. B. INC.
 601545 601545 N.B. LTD.
 601570 601570 N.B. INC.
 601618 601618 N.B. Inc.
 601659 601659 N.B. LTEE
 632666 602002 N.B. LTD.
 607006 607006 N.B. INC.
 607325 607325 NB INC.
 607493 607493 N.B. Ltd.
 613010 613010 N. B. LTD.
 613104 613104 NB INC
 613194 613194 N.B. Limited/ 613194 N.-B. Limitée
 613221 613221 NB Ltd.
 613345 613345 NB Inc.
 619344 619344 N.-B. Ltée
 619355 619355 N.B. Ltd.
 619425 619425 N.-B. INC.
 619426 619426 N.-B. INC.
 619534 619534 N.B. Inc.
 619575 619575 N.B. LTD.
 619645 619645 NB LTD.
 619748 619748 New Brunswick Inc.
 619796 619796 N.B. INC.
 619864 619864 N.B. INC.
 626048 626048 NB LTD.
 626061 626061 N.B. Inc.
 626162 626162 NB INC.
 626227 626227 N.B. INC.
 626344 626344 NB Ltd.
 626408 626408 NB INC.

626416 626416 NB LTD.
 626425 626425 N.B. LTD.
 626426 626426 NB Corp.
 632253 632253 NB Inc.
 632265 632265 NB LTD.
 632278 632278 N.B. INC.
 632307 632307 N.B. LTD.
 632355 632355 N.B. INC.
 632372 632372 N.B. Inc.
 632438 632438 N.B. INC.
 632477 632477 NB Inc.
 632489 632489 N.B. Inc.
 632617 632617 N.B. Inc.
 632669 632669 NB LTD. 632669 NB LTEE
 509536 A & G Trucking Ltd.
 613091 A.J.W. SALES & MAINTENANCE (2004) LTD.
 507087 A.L.M. & FILS ENTREPRENEUR LTÉE
 619835 A.R. Emberley Electric Ltd.
 632266 Absolute Ridgeworks Service & Parts Inc.
 626484 ACACIA HOLDINGS INC.
 632600 ADH Contracting Inc.
 514756 ADVANCED MASONRY LTD.
 613036 ADVANCED ON-SITE DRAPERY CLEANING INC.
 057940 AGT LUMBER LTD.
 601824 Alde Holdings Limited
 607356 All Lift Equipment Inc.
 625975 All Lift Warehouse Systems Inc.
 500397 AMBASSADOR DUTY FREE MANAGEMENT SERVICES LIMITED
 626154 Amoco Financial Centre Inc.
 626173 Ancora Imparo Inc.
 601716 Angelo Soucy Chipping & Logging Inc.
 619775 Armstrong Management Solutions Inc.
 607479 ATLANTIC RESTAURANT EQUIPMENTS & SUPPLIES INC.
 619726 Atlantic Sunrooms Inc
 001242 B. & C. CONTRACTORS LTD.
 008231 B. E. HOYT AND SONS LTD.
 049397 B. WISE INC.
 057967 BEAR INVESTMENTS INC.
 619780 Beausejour Nature Inc
 626255 BEAUX-LIEUX INC.
 514715 BEEVA HOLDINGS INC.
 632281 Big Yellow House Inc.
 502594 BISTRO NADO INC
 502671 BLUE MOON MOTEL LTD.
 612914 BOBBY OUELLETTE FARMING INC
 626091 Body and Soul Wellness Centre Ltd.
 632409 Bona Fide Investment Properties Inc.
 509542 BONGAL VENTURES LTD.
 002084 BORD DE L'EAU LIMITEE
 057993 BOUCTOUCHE SELF STORAGE INC.

607220 BRADY TECHNOLOGY OF CANADA ENTERPRISE CO. LTD.
 626371 BREATHEASY SERVICES LTD.
 607092 BRESCO EXCAVATION LTD.
 632267 Bruce Young's Salvage Inc
 057924 BRUNCO HOLDINGS INC.
 035673 BURTON EQUIPMENT RENTAL & TRUCKING LTD.
 039684 C & D HOLDINGS LTD.
 000389 C. KALE HOLDINGS LTD.
 626387 Cachal Property Investments Inc.
 632348 CAIRNSMORE OF AMMON INC.
 042249 CAMPING L'ETOILE DE MER LTÉE
 625972 Canada Hai Xin Wood Inc.
 601556 CAPT. TERRY'S AT THE WHARF INC.
 504965 CARDINAL POMERLEAU INC.
 619380 CAROLYN-DON INC.
 034025 CARON BOWLING ALLEY LTD.
 613410 CARON SERVICE STATION INC.
 509719 CARTER'S FOUNDATIONS LTD.
 057291 CASCO BAY AQUACULTURE LTD.
 607287 Cashin's Home Accents Inc.
 057293 CEDARS INVESTMENTS INC.
 512254 CENTRE FOR SPEED INC.
 632602 CENTURY 21 FIRST RATE REALTY LTD.
 619765 CHICO ENSEIGNES XPRESS INC./ CHICO XPRESS SIGNS INC.
 625906 Chignecto Rentals Ltd.
 509523 CHUMLEY'S EATERY LTD.
 601953 City Crossdocking Ltd.
 502501 COAST TO COAST PUBLICATIONS LTD.
 039708 COASTAL TAXI (1987) LTD.
 607245 CORMIER LUMBER LTD.
 512146 Cormier Mécanique Plus Ltée
 626281 CORORA PROPERTIES INC.
 607474 Cory Guimond Holdings Inc.
 033974 COUNTRY VENTURES LTD.
 509721 COUNTRY WELLNESS INC.
 030524 COURTENAY TRAILER RENTALS LTD.
 037570 COVERDALE CONVENIENCE LTD.
 512249 Crevatin Holdings Inc.
 619449 CROSSWIND PROPERTIES, INC.
 004546 CRYSTAL ESTATES LIMITED
 500298 CYBER SOLUTIONS LTD.
 613273 D.P. Murphy (N.B.) Incorporated
 512267 Danielle Jones Flower Shop Inc.
 632423 Danielle's Imports NB Inc.
 601508 DANNY POIRIER CARPENTRY & REMODELING LTD.
 626166 DDD CREDITORS LTD.
 601548 Deschenes Trucking Inc.
 004980 DIAMOND AUTO SALES LIMITED
 042164 DICKISON TRUCKING LTD.
 005083 DOFRED DEVELOPERS LIMITED

Loi sur les corporations commerciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extra-provinciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

005096	DOIRON STATION-SERVICE LTEE	626334	ICC International Community Connection Inc.	601943	MADRONE SERVICES LIMITED
045151	DONNELLY HOLSTEIN LTD.	601965	ICF FOUNDATIONS LTD.	057904	MARCHAND GENERAL GILBERT LANDRY LTEE
601323	DR LOUIS-MARCEL ROBICHAUD CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	632709	IDEAL RECONSTRUCTION INC. - RECONSTRUCTION IDEAL INC.	010604	MARITIME PSYCHOLOGICAL SERVICES LTD. - SERVICES PSYCHOLOGIQUES DE MARITIMES LTEE.
057181	DR. ANDRE AUCCOIN CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	632552	IMPORTS UNLIMITED INC.	632427	Mark Realty Ltd
514811	Dr. Christine Pippy Professional Corporation	632601	InSource Consulting Inc.	512286	Marnell Structural Detailing Ltd.
601779	DR. NIAZ KHAN PROFESSIONAL CORPORATION	626223	Interiors By Renée (2006) Ltd.	514676	MARYBENI ENERGY CORP.
012470	DR. PETER CURRIE PROFESSIONAL CORPORATION	054377	INVESTISSEMENTS N.&N. MCGRAW LTEE	625874	MASTERCARE AUTO SERVICE INC.
632539	Dre Anick Pelletier c.p. Inc	507228	IRP DOUBLE RINKS GENERAL CORPORATION	619495	Maston Transportation Ltd.
632606	DRL Auto Ltd.	607100	J & M Rentals Inc.	632614	MAXON and ASSOCIATES Inc.
619821	Dynamic Drywall Inc.	632291	J. & R. International Trading Inc.	626161	MaxSam Safety Inc.
050004	EASTCAN FOREST PRODUCTS INC.	032233	J. H. SIMONSON (1983) LTD.	504975	MECHF OPERATIONS INC.
632673	EASTERN CANADA FREE TRADE ZONE DEVELOPMENT INC.	507286	J.P. Interior Systems Ltd / Systèmes Intérieurs J.P. Ltée	632638	MEGAMARK INC.
505121	EASTWIND SPECIALTY VENEERS LTD.	514806	JACOB'S CONFECTIONS LTD.	626163	MEI'S RESTAURANT INC.
042217	ECO-HOUSE INC.	619601	Jay-Jack Ltd.	632553	Menu Book Inc.
632200	Empowering Partners & Co. Inc.	504955	JÉAN-GUY CHIASSON CONSTRUCTION LTD. - LA CONSTRUCTION JEAN-GUY CHIASSON LTEE	507151	MILLENNIUM II ENVIRONMENTAL INC.
601755	ENERMOR HOLDINGS INC.	505110	JEREMIAH FARM PARK LTD.	042162	Millennium Marine Inc.
514831	ENTREPRISES E & E GODIN LTÉE	632236	Jon's Motor Sports Inc.	020169	MILLSTREAM FARMS LTD.
632700	Épicerie Levasseur Inc.	607438	JPW AQUACULTURE LTÉE	632549	Moon Enterprise Ltd.
619584	F & S HOLDINGS LTD.	607458	KENOUCK'S TIMBER LTEE	504939	MORRIS H. TOMLINSON LTD.
632687	FARAZMED PROFESSIONAL CORP.	035722	KENT DRIVING SERVICES LTD.	632677	MOULURES MADAWASKA MOLDING INC.
632665	FERME CADOFF INC.	632260	Keswick River Farms Inc.	632221	MPR Home Builders Inc.
509729	Financial Foundations Inc.	626449	Kingsbrae Arms Ltd.	011484	MURDOCH-LINGLEY LIMITED
033944	FINCA HOLDINGS INC.	054371	KIPLING INVESTMENTS LTD.	632361	NEW AGE GRAPHICS LTD.
632662	Finley Holdings Inc.	504921	KURT'S MEAT MARKET INC.	619369	New Vision IT Inc.
507206	FIRST NATIONS HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CORPORATION	626097	L & M Developments Ltd.	607481	NING'S INVESTMENTS INC.
632546	FLUFFY FILMS INC.	514665	L&P ENTERPRISES LTD.	626260	Noel's Wreath Inc.
632555	Fortune Fisheries Inc.	507261	L'ANCRE D'OR INC.	502555	NORMAND GAUDET TRUCKING LTD/LTEE
632306	FRIOLET MÉCANIQUE AUTO INC.	052234	LA FERME OSTREICOLE CHIASSON LTEE/CHIASSON OYSTER FARM LTD.	012518	OCEAN TRUCK LEASING LTD.
607194	FRUITS DE MER OCEANTIDE SEAFOOD LTD.	626358	LA GARDERIE JE JOUE ET J'APPREND INC.	601850	Ogilvy Hardwoods Inc.
626333	Future Inns Moncton Ltd.	632275	LA QUILLE DU CAPITAINE GODIN INC.	632584	One Source Food Systems Inc.
626228	G. P. Mulching Inc.	632480	LA RÉSIDENCE ST-LAURENT LTÉE	500299	PAR FOUR REALTY LTD.
632256	G.B.M.C.N.C. Renovations Ltd.	512210	LA TERRACE MARTIN INC	507147	PATTI'S PORCH INC.
034017	GEMSCOPE LTD.	613198	LAONOVA INVESTMENTS LIMITED	632246	PAUL'S FRESH MARKET FOODS LTD.
512074	Gestion Jet Inc.	607097	LARA HOLDINGS LTD.	039619	PEATY LTD/LTEE
607467	GIRARD-STPIER CONSULTATIONS INC.	626044	LAVE AUTO PRO CAR WASH (2006) INC.	632716	People-Reach Consulting Inc.
502444	GISOTAL LTD.	632649	LE CAMÉLÉON INC.	030527	PIERROT APPAREL LTD.
632301	GOLDEN TIME GALLERY LTD.	047687	LE GROUPE INVESTMAX INC.	505120	PIPERCO HOLDINGS LTD.
512290	Grand Falls Septic Service Inc	613426	Leighanne J. Hawkins, DVM Professional Corporation	052265	PIZZA TWICE INC.
613049	GRANDRAY INDUSTRIAL COMPANY LIMITED	601874	LEN WOOD PROFESSIONAL ACCOUNTING & CONSULTING INC.	625911	Planifor inc.
632413	Great Canadian Pub Inc.	042390	LEO'S "TAKE-OUT" INC.	625919	POMS CONSULTING LTD.
007462	GREATER MONCTON DEVELOPMENTS LTD.	009822	LEONARD CLEANING SERVICES LTD.	626471	Power Trucking and Snow Removal Inc.
507298	Greg Soutar Renovations Inc.	045203	LES AFFAIRES R ET R LTEE	626287	PRAVO INTERNATIONAL LIMITED
054822	GREWAL PARTNERSHIP LIMITED	601525	LES COMPOSTS OUELLET INC.	041585	PRECISION METAL WORKS LTD.
020263	GUIMOND BOATS LTD.	619679	Les Entreprises JOMASA Ltée	512130	PRELAM ENTERPRISES LTD.
037512	H. R. GRANT & ASSOCIATES LTD.	042287	LES ENTREPRISES L.H.M. LTEE	619364	Premier Building Maintenance Inc.
607277	H.E.L.P. Educational Services Ltd.	038904	LES IMMEUBLES CHAMPLAIN REALTY LTD	632294	PRISK LTD.
047713	HACHEY IMPRESSION LTD.	012909	LES PECHERIES ALFO LTEE	057905	PRODUCTION AVICO LTEE
632667	HARRIS LEDGE FISHING CORP.	054449	LES PRODUITS CHENARD PRODUCTS INC.	613188	PROFIT CONSULTING LTD.
632503	HART REALTY INC.	619594	LITTLE SMOGUE HOLDING INC.	632586	PROTOTAL INC.
500237	HBRH HOLDINGS INC.	037412	LOGAN'S LAWN FURNITURE LTD.	613209	Pye Masonry Small Repair & Chimney Cleaning Inc.
613051	Health Visions Inc.	057894	LONG'S CROSSROADS LTD.	613419	Quigley Real Estate Limited
030481	HICKMAN PLUMBING LTD.	632332	M. Riley's Auto Inc.	057942	R & S AUTO SALVAGE INC./ RECYCLAGE D'AUTO R & S INC.
632636	Hide Away Lodge (2007) Inc.	505029	M.I.K. SYSTEMS LTD.	039746	R & S SEAFOOD LTD. - LES FRUITS DE MER R & S LTEE
626372	Hilliard Sylviculture Ltd.	626473	M.S. Global Educational Services Ltd.	054204	R. FRASER CONSTRUCTION LTD.
035701	HILLSBOROUGH MASONIC TEMPLE (1985) INC.	632282	MacALLISTER TECHNICAL SALES INC.	512144	R. G. J. M. Holding Ltd
500288	HOLSTE TRANSPORT LTD.	632349	MacMaster Professional Corporation	613068	R. M. SAVOIE ELECTRIQUE LTÉE
632398	Horizon Drywall Ltd.	035705	MACMULLIN'S FARM LTD.	032165	R.C.L. ARBRES ILLIMITES - TREES UNLIMITED INC.
632612	HP Homes Inc.			607435	R.J. PARISH & SON TRUCKING LTD
054388	HUGGA GUITAR LTD.			009205	R.L. KILBURN, LIMITED
632237	Hysky Painters Ltd.			632570	RACY Enterprises Inc.
632283	i communications Inc.			037481	RAVINE FARMS LTD.
042115	IANCAN INC.			607268	RELATIVITY FISHERIES LTD.
				013986	RICHARD MANAGEMENT & REALTY LTD.
				632525	Rideout Water Services Limited

619602	Rioux Vidangeur Inc.	014721	ST. THOMAS' UNIVERSITY BAND LTD.	512253	THUNDER MOUNTAIN ENTERTAINMENT INC.
607209	RIVERS EDGE VENTURES INC.	050128	STEEN KNORR ARCHITECTURE INCORPORATED	619372	TOWER TALK INC.
601877	RIVERSIDE REALTY (2002) LTD.	015618	STILES BODY REPAIR LTD.	626170	TPS LATNER INC.
632725	RJ's Meat Market Inc.	612904	STRATEGIC SOLUTION DESIGNS INC.	607324	Tray Troy Inc.
626437	Rupinta Special Care Home Inc.	619346	SUBAN INC.	514783	UNIVERSITY TOWERS LTD.
509621	S. W. UNDERHILL TRUCKING LTD.	632644	SUNFLOWERS HOLDINGS INC.	619563	UV-PureStream Technologies Inc.
632216	S.M. Steele Flatbed Ltd.	625925	Sunny 58 Inc.	020188	VALLEY CHAIN SAW LTD.
014521	SADIM REALTY, LIMITED	047769	Supreme Garage Door Ltd.	509502	VENJOHN INC.
512273	SAE ENTERPRISES INC.	045117	SUSSEX ELECTRIC MOTOR SERVICE (1989) LTD.	500399	VENTURE CONSULTANTS INC.
632300	Saint John Heritage Builders INC.	632715	Sweeney's Forest & Garden Ltd.	500372	VIEW MEDIA INTERNATIONAL CORPORATION
601898	Salon de "La Mariée Élégante" Bridal Boutique Inc.	613176	T J J . T Holdings Inc.	626421	VIOLON HOLDINGS LTD.
049632	SANDY POINT PARK INC./PARC	500266	THE BUTLER CARPET CLEANING SERVICES LTD.	001980	W. P. BLACK & SONS LTD.
632645	SAVE 'N' CARE AUTO SERVICES LTD.	045195	THE BUXTON PROFESSIONAL CORPORATION	033889	W.D.T. ELECTRIC SERVICES LTD.
011353	SEABOARD TRANSPORT (N.B.) LTD.	626049	The Doorologist Inc	619631	Wabun Heritage and Resources Development Inc.
632721	SECURADA INC.	619654	The Fisherman/Le Pêcheur Inc.	632538	WESTSIDE VARIETY & VIDEO LTD.
612961	Sharpe Group Inc	607350	The Twisted Rudder Inc.	626288	WHISPERING WINDS EQUINE FARM LTD.
632623	SINEW INVESTMENTS LTD.	632338	THINKORSWIM CANADA, INC.	512258	WHITEPINE TRUCKING LTD.
632688	Sixty-Six Investments Ltd.	613220	THL-PMPL HOLDING CORP.	021247	WIN-MARCI FASHIONS LIMITED
601553	SMALLTOWN SIX LTD.	632599	Three Brooks Trucking Ltd.	021346	Worrall's Investments Ltd.
626129	Spineco Investments Ltd.			632577	Zooberts N.B. Inc.
607262	ST. ANNE INDUSTRIES LTD.				
050054	ST. ANTOINE FUDGE DELIGHT LTD.				

Notice of decision

to cancel the registration of extra-provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

Avis d'une décision

d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

077248	1291162 Ontario Limited	613409	ENGINEPARTS 1 INC.	601775	Les Placements Denis Latulippe Inc.
612324	668304 ONTARIO LIMITED	631880	EPSALON 9 DEVELOPMENT CORP.	632520	Lindsay & Associates Fire Services Inc.
619694	Aurogin Resources Ltd.	619490	FORAGES TECHNIC-EAU INC./TECHNIC-EAU DRILLINGS INC.	077756	LUMMIS & CO. LTD.
632204	BEAUX ELECTRIC INC.	618915	FOSTER WHEELER CANADA LTD.	019805	MULCO INC.
632386	BGS Training Incorporated	632616	FPLE Canadian Wind, ULC.	601741	Northeast Bank
626196	Blue Note Mining Inc.	626239	GENUS CAPITAL MANAGEMENT INC.	631428	Robertson Hall Insurance Inc.
613228	Brooke Credit Corporation	077243	Global Maxfin Investments Inc.	632594	RUSACKS HOLDINGS LTD.
074654	BULK TRANSPORT COMPANY	619619	GREAT TOWER LIMITED	632562	T.O.P. Investors Ltd.
632260	CSI Global Education Inc.	077751	HOME INTERIORS & GIFTS, INC.	073315	TRANSPORT BELMIRE INC.
626204	DENVER SUBS CANADA FRANCHISEE ASSOCIATION	625913	LES BOUTIQUES SOURIS MINI INC.	018592	WAPROP LTD.
072727	DONALCO ATLANTIC INC.				

Companies Act

Notice of decision to dissolve provincial companies

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

000446 A COEUR JOIE (N.-B.) INC.
 626440 Apprentissage pour Adultes Péninsule Inc.
 024397 B.C.C.N. CHARITIES INC.
 632448 BELLEDUNE ARCHERY CLUB INC.
 619669 BIBLIOTHÈQUE COMMUNAUTAIRE TERRE DES JEUNES INC.
 632627 BLAIR HOPE INTERNATIONAL INC.
 626351 CAFÉTÉRIA NUTRI-SOL INC.
 632328 Caledonia High School Student Council Inc.
 003107 CARLETON-VICTORIA WOOD PRODUCERS' ASSOCIATION INC.
 626028 Carrefour des Amis Inc.
 003351 CENTRE RECREATIF DE ST. ARTHUR INC.
 025474 CHARLO SALMONID ENHANCEMENT CENTRE INC.
 003511 CHARLOTTE COUNTY GROUP HOMES INC.
 613087 Classes-relais de la Péninsule Acadienne Inc.
 021627 CLUB DE TIR ST. ANTOINE GUN CLUB INC.
 023130 CLUB SKIROUE INC.
 025471 CLUB V.T.T. DE L'ILE LAMEQUE INC.
 004071 COMITE DE LOISIRS DU FAIR-ISLE INCORPORE
 025125 COMITE DU 15 AOUT MEMRAMCOOK 1997 INC.
 022578 COMMUNITY YOUTH SERVICES INC.

023472 FÉDÉRATION D'ALPHABÉTISATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK, INC.
 024413 FONDATION BOB FIFE INC.
 006532 FREDERICTON FIGURE SKATING CLUB INC.
 022940 HABITAT DES PIONNIERS INC.
 025138 INSTITUT DE FORMATION DES OUVRIERS DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC./LABOURERS TRAINING INSTITUTE OF NEW BRUNSWICK INC.
 024442 KESWICK RIVER TRAIL BLAZERS SNOWMOBILE CLUB INC.
 000851 L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DU CENTRE BRUNSWICK INC.
 606748 Literacy Coalition of New Brunswick, Ltd.
 010406 MAPLE GROVE CEMETERY COMPANY, LIMITED
 619675 MARITIME MOTORSPORTS HALL OF FAME INC.
 010928 MICKMACK TRAILER CLUB INC.
 022162 MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB INC.
 011259 MONCTON GUN CLUB, LIMITED
 024775 N.B. LIQUID WASTE HAULERS ASSOCIATION INC.
 011930 NASHWAAK RESOURCES DEVELOPMENT CENTRE, INC.
 024771 NEW BRUNSWICK ASTRONOMY - ASTRONOMIE NOUVEAU BRUNSWICK INC.

022390 PASAGE Saint John Inc.
 021890 Salisbury and District Recreation Council, Inc.
 021615 SERVICE D'AIDE A LA FAMILLE D'EDMUNDSTON/GRAND-SAULT INC.
 024624 STUDENT UNION BEVERAGE SERVICES INC.
 024023 THE GRAND MANAN HOUSING ASSOCIATION INC.
 024027 THE MONCTON HOSPITAL FIRST STEPS CHILD CARE ASSOCIATION INC.
 014318 THE ROTARY CLUB OF FREDERICTON, N.B. INC.
 096620 THE SHEDIAC RIVER FISHING CLUB COMPANY, (LIMITED)
 025319 Tire à l'arc Moncton Archers Inc.
 025610 TOUCHSTONE COMMUNITY SCHOOL INC.
 025470 TURNING POINTS YOUTH PARENT & EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT CENTRE INC.
 025134 Victory Tabernacle Inc.
 025619 West Isle Whale Watching Association Inc.

Loi sur les compagnies

Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)(c) de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act intends to cancel the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule "A" annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule "B" annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

FURTHER TAKE NOTICE that at any time after the expiration date of thirty (30) days from the date of publication of this Notice, the Registrar may cancel the registration of the said certificates of partnerships and certificates of business names.

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a l'intention, en vertu de ladite loi, d'annuler l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiquées à l'annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe, en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)(b) ou (c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

SACHEZ AUSSI qu'en tout temps après la date d'expiration de trente (30) jours à partir de la date de publication du présent avis, le registraire peut annuler l'enregistrement desdits certificats de sociétés en nom collectif et certificats d'appellations commerciales.

Schedule "A" / Annexe « A »
Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

612048	Box N Bag Services	612088	Mar - For Trees	612076	PQ Expressions
612294	Fun Times Paintball	611855	NINE VOLT	611922	SUNTANA
346587	H & R Ventures	611971	Norm's Cozy Corner Upholstery	611345	Transition Quartette
611313	HILLTOP PORK PRODUCTS	612204	PHOENIX ENERGY	612053	Young's Claim Service

Schedule "B" / Annexe « B »
Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales

612069	"NEAT" Living	612021	EZ ROCK 106.9 CAPITAL FM	612001	PAPA WIM'S TAKE OUT
612091	A & W ANTHONY SERVICES	612085	Firehouse Variety and Pizzeria	314600	PARKLAND VILLAGE INN
612011	A CARING LIGHT	612017	FRAMBOISIER DU P'TIT COOK	612033	Paws n' Hoofs at Home
612149	Acadia Waste Petroleum Management	612112	GARDEN PRO LANDSCAPING (2004)	612246	Petagree Dog Grooming
611962	Alexanders World of Gifts	611954	GARY MOSHER PAINTING	611953	PIONEER LODGE & LOG CABINS
611882	ALLEY KATZ CAFE	612171	Get R Done Renovations	611951	Plourde's Metal Works
611866	Anren Building Systems	612214	Gotta Have it!	612068	Premier Sound Audio & DJ Services
612107	ANTHONY'S CUSTOM CABINETS	611915	Green Hornet Yardworks	612250	Premier Stairs & Woodworking
611929	APEX FLUID POWER	611911	Heathland's Convenience	611904	Preston's Painting & Staining
612035	AT COM I.T. SERVICES.CA	612128	Home Stagers By Victoria	612259	Priority Landscapes
612160	Atlantic Safe Home Products	611466	HOPE SEEDS AND PERENNIALS	611921	Quest & Dunlop Associates
610858	AUDREYS GREENHOUSE	612018	HOYT'S FLOWERS & GIFTS	611871	Reinert Signs Unlimited
612167	Auto Brokers Select.com	612188	I AM CONTRACTING	612006	RESTIGOUCHE APARTMENTS
611877	B A M BALANCE, AGILITY, MOBILITY	612015	IAN V. BRUCE FINE ART - FINE CRAFT	612009	Rob's Towing
611983	Bell	611304	IMAGEFINANCIAL LEASING	612031	Rokon Motorcycle Sales & Service
611872	Bevopa Music	611888	INFINITI	612224	Royal Road Properties
612119	Biggie Fritou Chicken	611887	INFINITI FINANCIAL SERVICES	612221	SafeCall Atlantic
612120	Body Tech	612038	INTERCHANGE - EXECUTIVE KNOWLEDGE EXCHANGE	612220	SAINT JOHN ALE HOUSE
611993	Bourque's Custom Sawing & Thining	611996	ISO 9001 Consulting	611890	SERVICES FINANCIERS INFINITI
612251	BOUTIQUE ACADIENNE	611923	J. Kelly Enterprise	611895	SHEDS BEAUTIFUL
612058	BRIHAT ENTERPRISES	612000	Jay's Drywall & Painting	612080	Shoot & Score Pub
611984	BRIMSACLE & RAILL INSURANCE	612043	JERRY'S DOWNTOWN SPA	612265	SHUTTERBUG XPOSURES
612264	BRUN-WAY GROUP	612233	K & A EXCAVATING	612181	SIGNKRAFT SIGNS
611965	BUSINESS DIGEST	611943	KAM PHOTO	611202	SMOCKS CHILDREN'S WEAR
612132	C.O.P. Marketing	612177	Key West Tanning & Aesthetics	611891	Soul Print Living
612230	Can-Tow Highway Carriers	612146	KIN IMPAQ	612013	Specialty Tech-Shoppe
611896	Castell Aquaculture Nutrition Consulting	611188	KING STREET SPECIAL CARE HOME	611919	Studio Multi-sons
611944	Cedar Bay Modular Homes	611924	KP Repair	612050	Super Sale Motors
611952	Certavi Consulting	611970	LA PTITE FRITURE ENRG.	610137	SURF-IVOR
612143	CGF Digital Productions	612060	Lady Dye's Beauty Boutique	612272	Synapticom
612116	Choix du Sommelier Selection	612192	Le Coin des Animaux	612175	T & E Xplosive Racing And Performance Kits
326131	CHOIX SANTÉ	611961	Li & Associates Consulting	612176	TechnoSha Productions
612096	Cocagne au bord de l'eau	612172	Lifetime Homes	346651	THE CHOCOLATE MUSEUM
611660	COCKTAIL PLUS	612126	Lift & Lube	333350	THE QUILTING CONNECTION
611899	Coiffure Venus & Mars	612231	Logik Renovation & Construction	612213	The Sportsbook Lounge
612211	Corey- The Yard Guy	612036	Lynn's Bookkeeping Service	612292	The Water Boy, Sales and Distribution
612209	Country Style Painting	612281	MAC'S CARPENTRY	346142	THOMAS PARALEGAL
611868	Crazy Paint Horse Ranch	612084	MacLeans MotorSports	612073	Thumper J. McDonald and Company
612103	Cuckoo's Nest Aviary	611885	MAISIE'S CANDLE SHOPPE	612245	Time Plus Payroll Services (Saint John)
612034	D P PAINTING	612051	Marc Merhebi Painting	338774	TINGLEY'S HEATING
612137	D. FINDLAY INVESTIGATIONS	611932	Me Art Canada	612238	Tinwood Construction
612263	D. S. E. ENTERPRISES	611938	MINI GOLF CARAQUET	612156	TNS CANADIAN FACTS
612159	DAD & LADS BARBER SHOP	611865	Miramichi Retreat	612024	TODAY'S BEST MUSIC 105FM THE FOX
612163	DEALER SPECIALTIES	612124	MULLETT VINEYARDS	610107	TOZER MAZDA
611326	DELLA NONNA	612129	MURPHY THE MOVER	611977	VALUE STAR DISCOUNT CARD & SERVICE
606439	Dennis Kelly Nuisance Wildlife Control	611968	NATALIE'S NUTRITION	611980	Wasson Consulting
612005	DIANNE'S SEWING SERVICES	611039	NIGHT SKY TOURS	612248	Web-ITS
612232	Doggy Do's Pet Grooming	611889	NISSAN CANADA FINANCE	611628	WoodTrax
611999	DORIS' GENTLE TOUCH ESTHETICS	346575	NORTHERN TREASURES	612138	XPRESS 4 U
612178	DUBBA STUDIO	611114	O BO COFFRET ENG	612139	Zoom Communication & Design
611949	Eastcoast Pharmacy	611870	Oliver Fine Art		
611959	ENCHANTED CATS	612075	ON THE AVENUE SUITES		
612022	EZ ROCK 104FM WOODSTOCK YOUR MUSIC AT WORK	346722	OROMOCTO PHYSIO CENTRE		

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BR MACLEAN LTD.	Durham Bridge	644228	2009	04	21
Miramichi Fudge Company Inc.	McKinleyville	644303	2009	04	23
Your At Home Retreat Ltd.	Oromocto	644314	2009	04	24
T. GUIMOND TRUCKING INC.	Saint-Ignace	644315	2009	04	24
Simply Seamless Eavestrouthing Ltd.	Fredericton	644316	2009	04	24
VINCI'S KEEPING IT CLEAN INC.	Richibucto Road	644317	2009	04	24
DR. PAMELA CASEY PROFESSIONAL CORPORATION	Moncton	644318	2009	04	24
Thomas Education & Trades Training Consultants Inc.	Moncton	644319	2009	04	24
JANSAM MOTORSPORTS INC.	Grande-Digue	644320	2009	04	24
POWER AIR CLEANING LTD	Saint John	644329	2009	04	24
Rustic Inspirations Inc.	Hartford	644336	2009	04	24
MAIDA CONCEPTS INC.	Fredericton	644337	2009	04	24
644338 N.B. Inc.	Moncton	644338	2009	04	24
First Nation Work Construction Ltd.	Première nation de Esgenoopetitj First Nation	644339	2009	04	24
644341 N.B. LTD.	Saint John	644341	2009	04	24
644342 N.B. Inc.	Oak Bay	644342	2009	04	26
644343 NB Inc.	Kingsclear	644343	2009	04	26
644344 N.B. Ltd.	Fredericton	644344	2009	04	26
GESTION CAMR INC.	Lamèque	644345	2009	04	27
644348 NB Inc.	Fredericton	644348	2009	04	27
BIRCH GROVE RESTAURANT & TAKE OUT LTD.	St. George	644352	2009	04	27
644353 NB LTD.	Fredericton	644353	2009	04	27
QUINCAILLERIE M.C.L. INC.	Beresford	644355	2009	04	27
644356 N.-B. INC.	Caraquet	644356	2009	04	27
BARRY ONLINE ENTERPRISE LTD.	Upper Derby	644357	2009	04	27
Harewood Truck & Trailer Inc.	Harewood	644359	2009	04	27
KAMMY ENTERPRISES LTEE.	Eel River	644364	2009	04	28

Crop Exchange Inc.	Jacksonville	644365	2009	04	28
AeroTech Alliance Inc.	Dieppe	644372	2009	04	28
Bertin Losier Enterprise Inc.	Tracadie-Sheila	644373	2009	04	28
Roughwater Industries Ltd.	Saint John	644374	2009	04	28
DENISCO (2009) INC.	Grand-Sault / Grand Falls	644375	2009	04	28
Jacksco Resources Inc.	Moncton	644376	2009	04	28
Jon Chandler Holdings Ltd.	Moncton	644377	2009	04	28
BEFORE AND AFTER RENOS YOU'LL LOVE LTD.	Quispamsis	644378	2009	04	28
Lifetime Windows and Siding Inc.	Moncton	644379	2009	04	28
GXG Connections Inc.	Saint John	644380	2009	04	28
T.W.C. Trucking Inc.	Galloway	644382	2009	04	28
T & T RESTAURANT SUPPLIES LTD.	Saint John	644389	2009	04	28
644390 N.B. Ltd.	Fredericton	644390	2009	04	28
Kodiac Construction Inc.	Irishtown	644391	2009	04	28
644393 N.B. INC.	Moncton	644393	2009	04	28
644395 NB LTD.	Riverview	644395	2009	04	28
Hand in Hand Services Ltd.	Quispamsis	644396	2009	04	28
Ferme Patates Express Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	644397	2009	04	29
Visible Customer Canada, Inc.	Saint John	644398	2009	04	29
644399 N.B. Ltd.	Saint John	644399	2009	04	29
CWH DISTRIBUTION INC.	Balmoral	644400	2009	04	29
Cadco Technical Services Inc.	Bouctouche	644402	2009	04	29
Victoria County Developments Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	644405	2009	04	29
PINBALL (CANADA) INC.	Fredericton	644406	2009	04	29
TNR Construction Ltd.	Cap-Pele	644407	2009	04	29
644409 N.B. Ltd.	Woodstock	644409	2009	04	29
John A. Farkas Dental Lab Inc.	Fredericton	644410	2009	04	29
URQUHART CONSTRUCTION LTD	Fredericton	644413	2009	04	30
644431 N.B. Ltd.	Rothesay	644431	2009	04	30
LIXIN CASHMERE LTD.	Saint John	644437	2009	04	30
REALM PRODUCTIONS & ADVERTISING INC.	Saint John	644439	2009	04	30
GESTION SUZELLE PELLETIER INC.	Dalhousie	644440	2009	04	30
Linea Di Marchio Inc.	Saint John	644441	2009	04	30

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on April 8, 2009 under the name of “**MAJESTIC WIENERDOG PRODUCTIONS INC.**”, being corporation #644033, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**MAJESTIC WEINERDOG PRODUCTIONS INC.**” to “**MAJESTIC WIENERDOG PRODUCTIONS INC.**”

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 8 avril 2009 à « **MAJESTIC WIENERDOG PRODUCTIONS INC.** », dont le numéro de corporation est 644033, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **MAJESTIC WEINERDOG PRODUCTIONS INC.** » à « **MAJESTIC WIENERDOG PRODUCTIONS INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Lattice Semiconductor Canada Corporation	Saint John	Ontario	644324	2009	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BLACK'S TRANSFER LTD.	001987	2009	04	30
COMPACT APPLIANCES LIMITED	004114	2009	04	30
SOUTHEAST WELDING LTD.	015404	2009	04	28
KEVIN FLOYD LTD.	034867	2009	04	24
DAY & ROSS INC.	042416	2009	04	24
COMMERCIAL TENT RENTALS & SALES LIMITED	047996	2009	04	29
BLACK'S RELOAD LTD.	506080	2009	04	30
514436 N.B. Ltd.	514436	2009	04	27
Floyd Farms Inc.	630133	2009	04	24
Trivnet Media Services Ltd.	636638	2009	04	30
641005 N.B. INC.	641005	2009	04	28
Royal Harbour Seafoods General Partner Inc.	642527	2009	04	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
644100 N.B. Inc.	PROPERTYGUYS.COM (KENT) LTD.	644100	2009	04	27
CAMERON STREET CLINIC INC.	644142 N.B. INC.	644142	2009	04	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Far East Enterprises Ltd.	ATLANTIC CANADA TEXTILE MANUFACTURING FAR EAST ENTERPRISES LTD.	Fredericton	644394	2009	04	28
MAR-RON HOLDINGS LTD.	RON'S DISCOUNT CENTER LTD. MAR-RON HOLDINGS LTD.	Quispamsis	644430	2009	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GREY LEDGE DEVELOPMENTS LTD.	Saint John	051794	2009	04	23
C.G.S.S. ENTERPRISES LTD.	Rowena	500239	2009	04	29
500456 N.B. Inc.	Fredericton	500456	2009	04	29
TLB ENTERPRISES LTD.	Quispamsis	503049	2009	04	29
BRUNSWICK ENGINEERING GROUP (1996) LIMITED/ GROUPE D'INGENIERIE BRUNSWICK (1996) LIMITEE	Atholville	503244	2009	04	29
TECHNISOL N.B. INC.	Atholville	512272	2009	04	29
PHP Holdings Ltd.	Fredericton	603864	2009	04	28
TIMMER TRANSPORTATION LTD.	Apohaqui	615221	2009	04	24
Ace Architects & Planners Ltd.	Moncton	619525	2009	04	28
New World Laboratories Inc.	Saint John	634897	2009	04	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
631490 N.B. INC.	Canada	631490	2009	04	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EASTWIND CYCLE INC.	501385	2009	04	28
SAKER CORPORATION	511196	2009	04	24
618793 N.B. INC.	618793	2009	04	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Perceptive Financial Ltd.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Thomas Arseneau Fredericton	644145	2009	04	28
ICS Triplex ISaGRAF Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644287	2009	04	22
7125615 CANADA INC.	Canada	Brent D. Theriault Bathurst	644333	2009	04	24
JEOL CANADA, INC.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644346	2009	04	27
Centre de services Excel Inc.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644415	2009	04	29

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
W H K WOVEN LABELS LTD.	Ontario	Michèle Morin Edmundston	073732	2009	04	21
LES ENTREPRISES SYLVAIN CHARRON INC. / SYLVAIN CHARRON ENTERPRISES INC.	Canada	Sylvain Charron Grand-Sault / Grand Falls	616236	2009	04	21

E.ON CLIMATE & RENEWABLES CANADA LTD.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	622129	2009	04	21
Latin American Minerals Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629350	2009	04	21
FPL ENERGY POWER MARKETING, INC.	Floride / Florida	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634029	2009	04	21
NAA CANADA ULC	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635479	2009	04	21
SABIC Innovative Plastics Canada ULC	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635897	2009	04	21
SABIC Polymerland Canada ULC	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635898	2009	04	21
PATHWAY OIL & GAS 2008 INC.	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	637845	2009	04	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Clairvest GP III Inc.	Clairvest GP III Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644094	2009	04	24
MMM Group Limited	MMM Group Limited	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644322	2009	04	24

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
La Fondation Luc Bourdon Ltée. / The Luc Bourdon Foundation Ltd.	Shippagan	644102	2009	04	26
LES ÉPAVES DE LA BAIE DE SAINT-SIMON INC.	Saint-Simon	644306	2009	04	23
SUSSEX GOSPEL HALL INC.	Plumweseep	644307	2009	04	23
OROMOCTO BOXING CLUB INC.	Oromocto	644331	2009	04	24

RIVER OF PRIDE - RIVIÈRE DE FIERTÉ INC.	Moncton	644386	2009	04	28
Medical Mission International Inc.	Saint John	644427	2009	04	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Centre communautaire de la paix Siegfried Janzen Community Peace Centre Inc.	Community Peace Centre Inc./ Centre Communautaire de la Paix Inc.-	631694	2009	04	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
FONDS DE SOLIDARITE DE L'INDUSTRIE DU CRABE DES NEIGES INC.	025127	2009	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CLUB DE L'AGE D'OR DE LEGOULET, INC.	021913	2009	04	27
N.B. Backflow Prevention Association Inc.	025604	2009	04	30

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Galaxy Cleaning Service	Mary Kane	Saint John	643096	2009	04	28
KC Handyman	Kevin G. Christie	Big River	643837	2009	04	21

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

EXPOSITION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE P.A.	605024 N.B. INC.	Caraquet	643941	2009	04	03
Murray Matheson's Garage	Murray Matheson	Scotch Ridge	643980	2009	04	28
MANULIFE CAPITAL MARKETS/ MARCHÉS DES CAPITAUX MANUVIE	MANULIFE SECURITIES INCORPORATED/PLACEMENTS MANUVIE INCORPORÉE	Saint John	644030	2009	04	22
HARMONY HAIR SALON	Marie E. Carten	Coldstream	644162	2009	04	29
Cellshop	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	644252	2009	04	21
ReClaim	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	644253	2009	04	21
Canadian Gas	Fort Reliance Company Ltd.	Saint John	644254	2009	04	22
Canaport	Fort Reliance Company Ltd.	Saint John	644255	2009	04	22
Irving Lubricants	Highlands Blending & Packaging G.P.	Saint John	644258	2009	04	22
Irving Lubrifiants	Highlands Blending & Packaging G.P.	Saint John	644259	2009	04	22
Irving Mainway	Irving Oil Marketing G.P.	Saint John	644260	2009	04	22
Irving BLUEcanoe	Irving Oil Marketing G.P.	Saint John	644261	2009	04	22
Irving Big Stop	Irving Oil Marketing G.P.	Saint John	644262	2009	04	22
York Street Courier	JOBS UNLIMITED INC.	Fredericton	644274	2009	04	22
Le Barbier a Fido et Pachat	Carole McLean	Campbellton	644279	2009	04	22
Waterborough Farm	Alison Evelyn Juta	Waterborough	644280	2009	04	22
HINZ, A Rockwell Automation Company	ICS Triplex ISaGRAF Inc.	Saint John	644288	2009	04	22
Soothing Touch Wellness Spa	Kimberley Balsler-Gore	Moncton	644299	2009	04	23
Quality pools & contracting	James Matchett	Miramichi	644300	2009	04	23
Huitres Bayshore Oysters	Everard Thibodeau	Brantville	644308	2009	04	23
Biz 2 Promote	Renelle Ouellet	Moncton	644309	2009	04	23
GC Cabinets Sales & Installation	Gaston Caissie	Grand-Barachois	644321	2009	04	24
CONSUMER DIRECT WARRANTY SERVICES	NORTHERN CONTINENTAL	Saint John	644323	2009	04	24
RCS CONSTRUCTION	RCS Retail Construction Specialists Incorporated	Fredericton	644326	2009	04	23
MVANCAN Contracting	Michael van Oorschot	Black River	644327	2009	04	24
Coast2Coast Contracting	Joseph Gangoo	Riverview	644328	2009	04	24
F. Dallaire électrique	Francois Dallaire	Galloway	644330	2009	04	24
Artek holdings	David Fanjoy	Riverview	644334	2009	04	24
THE COMPASS INSTITUTE ON CAMPOBELLO ISLAND	INTERNATIONAL FRIENDS COMMITTEE OF LUBEC/ CAMPOBELLO INC.	Welshpool	644335	2009	04	24

Damien's Electronic Service	Roger Brown	Fredericton	644340	2009	04	24
Chapel Hill Place	Kings County Condominium Corporation No. 3	Rothesay	644347	2009	04	27
TERRATEK	SCHLUMBERGER CANADA LIMITED/SCHLUMBERGER CANADA LIMITEE	Saint John	644350	2009	04	27
FIRST 2 MARKET	643419 N.B. Inc.	Shediac	644351	2009	04	27
Neilsson.com	Peter Gilbert	Woodlands	644354	2009	04	27
J.L.P.R. TRUCK LINES	Paul Allain	Bouctouche Sud / South	644358	2009	04	27
Paysagiste Ouellette Landscaping	Paul Ouellette	Lac Baker	644360	2009	04	27
Bounce Back Fitness	Natasha Gallant	Moncton	644361	2009	04	27
The Fluff & Buff Pet Grooming	Angela Doiron	Riverview	644362	2009	04	27
Aunt Jen's Bed & Breakfast	Annette McCoy	Wilson's Beach	644363	2009	04	27
ACORN BOOKS	003358 N.B. LTD.	Nackawic	644366	2009	04	27
Cruise To The Fair	Speed On Wheels SS Ltd.	Cocagne	644367	2009	04	27
Rock Solid Landscaping	Michael Scott White	Beardsley	644371	2009	04	28
Chantal Arseneau - Fine Art Photography and Design Studio	Chantal Arseneau	Fredericton	644381	2009	04	28
MultiPoint Business Solutions	Douglas R. Beck	Tracadie-Sheila	644383	2009	04	28
Yeomans Electric	Steven Andrew Yeomans	Maugerville	644384	2009	04	28
Take 20 Productions	INOCATE PRODUCT DEVELOPMENT INC.	Dieppe	644385	2009	04	28
The Patch Depot	Dean Osmond	Moncton	644392	2009	04	28
Pro Medic-CB	Clarence Brideau	Bathurst	644401	2009	04	29
GT Vehicle Inspection Services	Gerald Thomas	Moncton	644404	2009	04	29
ST-CHARLES ALTERNATOR	Roger Robichaud	Saint-Charles	644408	2009	04	29
On the Sweet Side Desserts	Yolanda Hermack	Grand Bay-Westfield	644411	2009	04	29
Hidden Brook Solutions	Pamela Allen-LeBlanc	Durham Bridge	644412	2009	04	29
LIZEKO BOUTIK	ELIZABETH GALLANT	Campbellton	644433	2009	04	30
PLUMWESEEP CYCLE & RECREATION	Anthony Dale Myers	Plumweseep	644438	2009	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GROUPE VOLUMAX/ VOLUMAX GROUP	GROUPE CANTREX INC. - CANTREX GROUP INC.	Saint John	329543	2009	04	29

JOHN F. KEARNEY AND ASSOCIATES	John F. Kearney	Lower Queensbury	330422	2009	04	27
THE FUTURE SHOP	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	332867	2009	04	21
FUTURE SHOP	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	332868	2009	04	21
IMPROTEC	056374 N.B. INC.	Bathurst	333859	2009	04	24
KINGSTON FARMERS MARKET	Richard V. Gorham	Kingston	341518	2009	04	27
Dynamic Solutions	Sheldon Wood	Hanwell	346219	2009	04	29
GUARDIAN GLOBAL INVESTORS	GUARDIAN CAPITAL INC.	Fredericton	347812	2009	04	23
Boo King Pro Street Drag Racing	Gordon King	Fredericton	610778	2009	04	23
ROTHESAY AVENUE BILLIARDS	059329 N.B. LTD.	Saint John	610790	2009	04	29
POOL IS COOL	059329 N.B. LTD.	Saint John	610791	2009	04	29
GOLDEN MILE BILLIARDS	059329 N.B. LTD.	Saint John	610792	2009	04	29
TUB DOC	TUB DOC REPAIRS AND RENOVATIONS LTD.	Fredericton	611390	2009	04	28
PAT'S BUILDING AND RENOVATIONS	Patrick A. Brewer	Zealand	611399	2009	04	21
Gilbert Godin Informatique Industriel et commercial	Gilbert Godin	Maisonnette	611470	2009	04	23
CRÉATION M.R. SÉRIGRAPHIE	610288 NB INC.	Tracadie-Sheila	611483	2009	04	27
Daley's "Family, Fine & Fun" Photography	Lorna Daley	Clifton	611570	2009	04	29
MUNSON'S LANDING LODGE	Wayne King	Irishtown	611571	2009	04	23
Burchill's Enterprises	Christopher Burchill	Saint John	611627	2009	04	22
David Bunnett Family Farm	David Russell Bunnett	Havelock	611741	2009	04	30
NATURAL CONNECTIONS	Jeannie Lauzon	Upper Kingsclear	612337	2009	04	24
GE Transportation	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	612700	2009	04	28
GE Aero Energy	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	612701	2009	04	28
GE Energy	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	612702	2009	04	28
GE Consumer & Industrial	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	612703	2009	04	28
GE Lighting Systems Canada	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	612704	2009	04	28
TERRASSEMENT M. OUELLETTE	Marc Ouellette	Edmundston	612837	2009	04	24

GE CAPITAL RAILCAR SERVICES CANADA	GE RAILCAR SERVICES/ GE SERVICES DE WAGONS	Saint John	612886	2009	04	30
GE CAPITAL CANADA	GE RAILCAR SERVICES/ GE SERVICES DE WAGONS	Saint John	612887	2009	04	30
GE CAPITAL CANADA	GE VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING/ GE LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS	Saint John	612896	2009	04	27
GE CAPITAL FLEET SERVICES	GE VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING/ GE LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS	Saint John	612897	2009	04	27
GE FLEET SERVICES	GE VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING/ GE LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS	Saint John	612898	2009	04	27
TRANSPORT INTERNATIONAL POOL	GE VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING/ GE LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS	Saint John	612900	2009	04	27
TIP	GE VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING / GE LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS	Saint John	612901	2009	04	27
Geek Squad	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	619184	2009	04	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Chapel Hill Place	Rothesay	344412	2009	04	27
Urquhart Construction & Renovations	Richibucto	612061	2009	04	30
GE MODULAR SPACE	Meadowvale	612899	2009	04	27
GE CAPITAL MODULAR SPACE	Meadowvale	612902	2009	04	27
Galaxy Cleaning Service	Saint John	614580	2009	04	28
legacy painters	Saint John	619011	2009	04	30
AMP Cleaner	Keswick Ridge	620384	2009	04	28
Irving Big Stop	Saint John	623936	2009	04	22
Irving BLUEcanoe	Saint John	623937	2009	04	22
Irving Mainway	Saint John	623938	2009	04	22

Irving Lubricants	Saint John	623939	2009	04	22
Irving Lubrifiants	Saint John	623940	2009	04	22
THE GRAVEL DOCTOR OF WESTMORLAND ALBERT COUNTIES	Salisbury	631794	2009	04	23
TNR CONSTRUCTION	Cap-Pele	641731	2009	04	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
The Reel Mowers	Andrew Roy Hall Bonnie Mae Cindy Moore	Moncton	644276	2009	04	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GE Technology Leasing Solutions	GE IT SOLUTIONS	Saint John	610680	2009	04	29
GE Technology Leasing	GE Technology Leasing Solutions	Saint John	610680	2009	04	29
GE Technology Finance	GE Technology Leasing	Saint John	610680	2009	04	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LITTLE TYKES LEARNING CENTRE	Darla Irene Dunston Kimberley Lee Lutes	Moncton	333431	2009	04	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
R & K Quality Painting	Moncton	632205	2009	04	28

Vinci's Keeping It Clean	Fredericton	638877	2009	04	24
Artek Holdings	Riverview	640239	2009	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Le quatuor vocal Musica Mundi	Pierre McGraw		619586	2009	04	21

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
SYNAGRIS L.P.	Vivanus L.L.C.	Saint John	609431	2009	04	28
PDM Royalties Limited Partnership	PDM Restaurants GP Inc.	Moncton	612808	2009	04	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Clairvest General Partner LP	Ontario	Clairvest GP III Inc.	Saint John	400563	2009	04	24
Dover Canada Finance LP	New York	Dover Luxembourg SNC	Saint John	608571	2009	04	29
Dover Canada Finance LP	New York	Dover Luxembourg Holdings S.à r.l.	Saint John	608571	2009	04	29
Dover Canada Finance LP	New York	Dover Luxembourg Finance S.à r.l.	Saint John	608571	2009	04	29
Dover Canada Finance LP	New York	Dover U.K. Holdings Limited	Saint John	608571	2009	04	29

Department of Environment

**MINISTERIAL REGULATION
FOR THE BAYSIDE PLANNING AREA
under the
COMMUNITY PLANNING ACT
(09-BAY-009-00)**

PART A - TITLE & AREA DESIGNATION

TITLE AND AREA DESIGNATION

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of Environment makes the following Regulation:

1 This regulation may be cited as the *Bayside Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act*.

2 That area of land described as follows and more particularly shown on attached Schedule A, entitled “Bayside Planning Area Zoning Map”, is designated for the purpose of the adoption of this rural plan and is the area to which this Regulation applies:

Beginning at a point where the parish line between the parishes of Saint Croix and Saint Patrick meets the southern right-of-way limit of Route 1; thence in a southerly direction along the said parish line to the parish line between the parishes of Saint Andrews and Saint Croix; thence in a westerly and southerly direction along the said parish line to the banks or shore of the St. Croix River; thence in a northerly direction along the banks or shore of the St. Croix River and the Waweig River to the southern right-of-way limit of Route 1; and thence in an easterly direction along the said southern right-of-way limit to the place of beginning; and, notwithstanding the aforesaid description, includes all wharves, piers, docks, bridges, causeways, breakwaters and other similar structures contiguous to a boundary herein.

3 *Bayside Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act* is hereby adopted for the Bayside Planning Area as described in section 2 of Part A.

4 This Regulation replaces *Bayside Local Service District Basic Planning Statement Adoption Regulation - Community Planning Act*, also known as New Brunswick Regulation 86-153, upon its repeal by the Lieutenant-Governor in Council.

PART B - OBJECTIVE AND POLICY STATEMENTS

OBJECTIVES

The Bayside Planning Area is mainly a rural residential district lying east of the St. Croix River, a designated Canadian Heritage River, and includes the lakes and streams of the Chamcook Lake Watershed - Town of Saint Andrews Protected Area, a public water supply source protected by the *Watershed*

Ministère de l'Environnement

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
POUR LE SECTEUR D'AMÉNAGEMENT DE BAYSIDE
établi en vertu de la
LOI SUR L'URBANISME
(09-BAY-009-00)**

PARTIE A - TITRE ET DÉSIGNATION DU SECTEUR

TITRE ET DÉSIGNATION DU SECTEUR

En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministère de l'Environnement prend le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre *Règlement établissant un plan rural du secteur d'aménagement de Bayside - Loi sur l'urbanisme*.

2 Le secteur de terrain décrit comme suit et indiqué plus précisément à l'annexe A, intitulée « Carte de zonage du plan rural secteur d'aménagement de Bayside », est désigné aux fins d'adoption du présent plan rural auquel s'applique le présent règlement.

Partant d'un point où la limite entre les paroisses de Saint Croix et Saint Patrick rencontre la limite de l'emprise de la route 1; de là en direction sud le long de ladite limite de paroisse jusqu'à la limite séparant les paroisses de Saint Andrews et Saint Croix; de là en direction ouest et en direction sud le long de ladite limite de paroisse jusqu'aux rives ou au bord de la rivière Sainte-Croix; de là en direction nord le long des rives ou du bord de la rivière Sainte-Croix et de la rivière Waweig jusqu'à la limite sud de l'emprise de la route 1; de là en direction est le long de ladite limite sud de l'emprise jusqu'au point de départ; et nonobstant la description ci-dessus, y compris tous les quais, jetées, ponts, chaussées, brise-lames et autres ouvrages semblables contigus à la limite ci-indiquée.

3 *Le Règlement établissant un plan rural du secteur d'aménagement de Bayside - Loi sur l'urbanisme* est par les présentes adopté pour le secteur d'aménagement de Bayside comme il est décrit à l'article 2 de la partie A.

4 Le présent règlement remplace le *Règlement de l'adoption des déclarations des perspectives d'urbanisme du district de services locaux de Bayside - Loi sur l'urbanisme*, aussi connu sous le nom de Règlement du Nouveau-Brunswick 86-153, dès sa révocation par le lieutenant-gouverneur en conseil.

PARTIE B - OBJECTIFS ET ÉNONCÉS DE PRINCIPES

OBJECTIFS

Le secteur d'aménagement de Bayside est un district résidentiel rural situé à l'est de la rivière Ste-Croix, une rivière désignée du Patrimoine canadien, et englobe les lacs et les cours d'eau du secteur protégé du bassin hydrographique du lac Chamcook - Town of Saint Andrews, une source publique d'ap-

Protected Area Designation Order - Clean Water Act. It is located about 3 kilometres north of the Town of St. Andrews, a municipality providing services and employment for many of the planning area residents. Development has been and will continue to occur along Route 127, running northwesterly or southeasterly and lying east of the St Croix River. The lands between the St. Croix River and Route 127 are mostly fields and wooded areas, offering a panoramic view of the River. East of Route 127, the lands are characterized by a forested granite ridge and the Chamcook Lake Watershed. The Planning Area includes an international historic site and a provincial park, as well as a provincially-owned industrial park and a regional port, all in close proximity to each other along the St. Croix River.

- 1 The objectives of the rural plan are:
 - (a) to preserve the rural character of the area by restricting development which would otherwise adversely affect the lifestyle of the residents;
 - (b) to protect against any pollution resulting from the location of local or regional sites for the storage of contaminated, radioactive, or chemical wastes within the area;
 - (c) to protect the water quality of the Chamcook Lake Watershed - Town of Saint Andrews Protected Area for its continued use as a public water supply system source;
 - (d) to preserve the aesthetic beauty of the area for residents and visitors;
 - (e) to encourage cooperation with surrounding communities with regards to land use and development;
 - (f) to encourage public access to the intertidal zone; and
 - (g) to encourage the protection of agriculturally viable farmlands.

POLICIES

A rural plan is intended to adapt to changing circumstances over time and is not, by itself, an end of the planning process. It will be reviewed every five years to provide community members with an opportunity to participate in the decision-making process regarding land use development issues. To move towards the foregoing objectives, the rural plan establishes the following policies as a foundation and direction for the zoning provisions of Part C.

- 2 The policies of the rural plan are:

(a) Residential Uses

It is a policy to permit residential development in appropriate locations that reflect the area's current rural character.

It is a policy to only permit home occupations that provide or supplement incomes, or diversify the economy of the area, and do not conflict with its existing rural character.

provisionnement en eau protégée par le *Décret de désignation du secteur protégé des bassins hydrographiques - Loi sur l'assainissement de l'eau*. Il est situé à environ 3 kilomètres au nord de la ville de Saint Andrews, une municipalité offrant des services et de l'emploi à bon nombre des résidents du secteur d'aménagement. L'aménagement s'est poursuivi et se poursuivra le long de la route 127, s'étendant du nord-ouest ou sud-ouest et située le long de la rivière Sainte-Croix. Les terres situées entre la rivière Sainte-Croix et la route 127 sont pour la plupart des champs et des zones boisées offrant une vue panoramique de la rivière. À l'est de la route 127, les terres sont caractérisées par une crête montagneuse de granit boisée et le bassin hydrographique du lac Chamcook. Le secteur d'aménagement englobe un site historique international et un parc provincial, ainsi qu'un parc industriel et un port régional qui appartiennent à la province, ces lieux étant tous situés près les uns des autres le long de la rivière Sainte-Croix.

- 1 Les objectifs du plan rural sont :
 - a) de préserver le caractère rural du secteur en limitant l'aménagement qui aurait autrement des effets néfastes sur le mode de vie des résidents;
 - b) de prévenir toute pollution résultant de l'emplacement de sites locaux ou régionaux de stockage de déchets chimiques, radioactifs ou contaminés dans le secteur;
 - c) de protéger la qualité de l'eau du secteur protégé du bassin hydrographique du lac Chamcook - Town of Saint Andrews, pour son usage continu comme une source publique d'approvisionnement en eau;
 - d) de préserver la beauté esthétique du secteur pour les résidents et les visiteurs;
 - e) d'encourager la collaboration avec les comités des environs concernant l'usage des l'aménagement des terres;
 - f) d'encourager l'accès public à la zone intertidale;
 - g) d'encourager la protection des terres agricoles viables.

PRINCIPES

Un plan rural est censé être adapté aux nouvelles circonstances au fil du temps et n'est pas en soit une fin du processus de planification. Il sera révisé tous les cinq ans afin que les membres de la collectivité puissent participer au processus décisionnel concernant l'aménagement des usages des terres. Afin de faire avancer les objectifs énoncés ci-dessus, le plan rural établit les principes suivants qui constituent une base et une orientation pour les dispositions sur le zonage de la partie C.

- 2 Le plan rural repose sur les principes suivants :

a) Usages résidentiels

Il est établi comme principe de permettre, aux endroits appropriés, un aménagement résidentiel qui reflète le caractère rural du secteur.

Il est établi comme principe de permettre seulement les activités professionnelles à domicile qui assurent un revenu ou constituent un revenu d'appoint, ou qui diversifient l'économie du secteur et qui n'entrent pas en conflit avec son caractère rural existant.

(b) Commercial Uses

It is a policy to only permit commercial uses that do not pose a threat to the environment with respect to the generation of noise or the pollution of earth, air, or water.

It is a policy to permit commercial and tourism orientated uses in the appropriate locations so as to avoid potential conflicts with surrounding land uses.

(c) Industrial Uses

It is a policy to only permit the continued development of an aesthetic, functional, and environmentally safe industrial park upon those lands zoned for an industrial park, as shown on the attached Schedule “A” entitled “Bayside Planning Area Zoning Map”.

It is a policy to only permit industrial uses within the aforementioned industrial park.

(d) Institutional Uses

It is a policy to permit the provision of institutional uses to serve the cultural, religious, social, and educational needs of the area.

It is a policy to permit institutional uses in appropriate locations to avoid potential conflict with surrounding land uses.

(e) Recreational Facilities and Public Open Spaces

It is a policy to support recreational uses that encourage the overall health and interaction of residents, foster a strong sense of community identity, and support locally-appropriate outdoor tourism.

It is a policy to preserve and protect natural areas within the rural landscape by encouraging the conservation of public open space and minimizing any disturbance to the natural environment.

(f) Resource Uses

It is a policy to permit agriculture and forestry uses in the appropriate locations.

It is a policy to support an integrated and sustainable approach to the management of natural resources and to encourage the use of best practices to minimize any impacts to the natural environment.

It is a policy to recognize the dynamic nature of modern farming and to promote the long-term viability of agricultural operations by accommodating for changes in the industry toward a more mixed use of farm property, while minimizing any potential conflict between agricultural and nonagricultural land uses.

(g) Protection of Water Supplies

It is a policy to protect groundwater and surface water supplies for the use of existing and future residents by not permitting developments which have the potential to degrade or deplete the resource and to prohibit development where groundwater and surface water quality and quantity are determined unsuitable for the intended use.

b) Usages commerciaux

Il est établi comme principe de permettre seulement les usages commerciaux qui ne constituent pas une menace pour l'environnement relativement à la production de bruit ou à la pollution de la terre, de l'air ou de l'eau.

Il est établi comme principe de permettre, aux endroits appropriés, les usages commerciaux et axés sur le tourisme de façon à éviter les conflits potentiels avec les usages des terrains environnants.

c) Usages industriels

Il est établi comme principe de permettre seulement l'aménagement continu d'un parc industriel esthétique, fonctionnel et écologiquement sécuritaire sur les terres dans les zones de parc industriel comme il est indiqué à l'annexe A intitulée *Carte de zonage du secteur d'aménagement de Bayside*.

Il est établi comme principe de permettre seulement l'établissement d'usages industriels dans le parc industriel susmentionné.

d) Usages institutionnels

Il est établi comme principe de permettre les usages institutionnels pour répondre aux besoins culturels, sociaux et éducatifs du secteur.

Il est établi comme principe de permettre, aux endroits appropriés, les usages industriels afin d'éviter les conflits potentiels avec les usages des terres environnants.

e) Installations récréatives et espaces verts publics

Il est établi comme principe d'appuyer les usages récréatifs qui favorisent la santé et l'interaction générales des résidents, encouragent un sens d'identité communautaire profond et soutiennent le tourisme de plein air aux endroits appropriés.

Il est établi comme principe de préserver et protéger les zones naturelles dans le paysage rural en encourageant la conservation des espaces verts publics et en limitant au minimum toute perturbation du milieu naturel.

f) Usage des ressources

Il est établi comme principe de permettre les usages agricoles et forestiers aux endroits appropriés.

Il est établi comme principe d'appuyer une approche intégrée et durable en matière de gestion des ressources naturelles et d'encourager l'utilisation des meilleures pratiques de façon à limiter au minimum les effets pour le milieu naturel.

Il est établi comme principe de reconnaître la nature dynamique de l'agriculture moderne et de promouvoir la viabilité à long terme des opérations agricoles en s'adaptant aux changements dans l'industrie en vue d'une utilisation mixte accrue des biens agricoles, tout en limitant au minimum les conflits potentiels entre les usages agricoles et non agricoles des terres.

g) Protection des sources d'approvisionnement en eau

Il est établi comme principe de protéger les sources d'approvisionnement en eau souterraine et de surface, en vue de leur utilisation par les futurs résidents, en interdisant les aménagements, qui risqueraient de détériorer ou d'épuiser les ressources, et d'interdire l'aménagement où la qualité et la quantité de l'eau souterraine et de surface sont jugées inadéquates pour l'usage prévu.

(h) Heritage Buildings and Sites of Historical or Archaeological Interest

It is a policy to protect important cultural, historical, and archaeological resources as components of the area's history and identity.

It is a policy to permit the preservation, restoration, and maintenance of historic sites, buildings, cemeteries, structures, and monuments.

It is a policy to promote public access to key historic, archaeological and scenic sites, including the St. Croix Island International Historic Site, and Simpson Hill Scenic Outlook.

(i) Conservation of the Physical Environment

It is a policy to encourage development which minimizes impacts to the air, land and water resources for the benefit of present and future generations.

h) Bâtiments historiques et lieux d'intérêt historique ou archéologique

Il est établi comme principe de protéger les ressources culturelles, historiques et archéologiques comme des composantes de l'identité et de l'histoire du secteur.

Il est établi comme principe de permettre la préservation, la restauration et l'entretien des lieux historiques, des bâtiments, des cimetières, des ouvrages et des monuments.

Il est établi comme principe de promouvoir l'accès public aux principaux lieux historiques, archéologiques et panoramiques, y compris le lieu historique international de l'île Sainte-Croix, et le point d'intérêt panoramique de Simpson Hill.

i) Conservation du milieu physique

Il est établi comme principe d'encourager l'aménagement qui limite au minimum les effets sur les ressources atmosphériques, terrestres et hydriques pour le bien des générations actuelles et futures.

PART C: – ZONING PROVISIONS**SECTION 1 – ZONING MAP & INTERPRETATION****Zoning Map**

1.1 The map as shown on attached Schedule A, entitled "Bayside Planning Area Zoning Map", is the zoning map designated for this Regulation.

Interpretation

1.2 In this Regulation

"accessory building" means a detached subordinate building not used for human habitation, located on the same lot as the main building, structure, or use to which it is accessory, the use of which is naturally or customarily incidental and complementary to the main use of the land, building, or structure;

"accessory structure" means a structure located on the same lot as the main building, structure, or use to which it is accessory, the use of which is naturally or customarily incidental and complementary to the main use of the land, building, or structure;

"accessory use" means a use, other than human habitation, of land or a building or structure which is naturally or customarily incidental and complementary to the main use of the land, building or structure, which is located on the same lot as the main use and which is not a secondary use;

"Act" means the *Community Planning Act*, Chapter C-12, R.S.N.B.;

"agricultural land" means

- (a) land being used in an agricultural operation, or
- (b) land that is not being used in an agricultural operation but that meets the criteria set by this Regulation as land suitable for use in an agricultural operation;

"agricultural use" means an agricultural operation that is carried on for gain or reward or in the hope or expectation of gain or reward, and includes:

- (a) the cultivation of land,
- (b) the raising of livestock, including poultry,
- (c) the raising of furbearing animals,
- (d) the production of agricultural field crops,

PARTIE C – DISPOSITIONS SUR LE ZONAGE**SECTION 1 – CARTE DE ZONAGE ET INTERPRÉTATION****Carte de zonage**

1.1 La carte figurant à l'annexe A intitulée « Carte de zonage du secteur d'aménagement de Bayside » est la carte de zonage pour le présent règlement.

Interprétation

1.2 Dans le présent règlement

« accessoire » désigne un usage, autre que pour des fins d'habitation, d'un terrain, d'un bâtiment ou d'une construction qui est naturellement ou habituellement l'accessoire et le complément de l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction situé sur le même terrain que l'usage principal, et qui n'est pas un usage secondaire;

« activité professionnelle à domicile » désigne un usage secondaire à l'usage résidentiel principal, exercée par un résident de l'habitation, moyennant rétribution ou récompense, ou dans l'espoir ou l'expectative d'une rétribution ou d'une récompense;

« aire de plancher » désigne l'espace d'un étage d'un bâtiment entre les murs extérieurs et les pare-feu requis, y compris l'espace occupé par les murs intérieurs et les cloisons, mais non les sorties, les vides techniques verticaux et leurs éléments enveloppants;

« bâtiment » désigne toute structure servant ou destinée à soutenir ou à abriter un usage ou une occupation;

« bâtiment accessoire » désigne un bâtiment annexe indépendant qui ne sert pas à l'habitation, qui est situé sur le même lot que le bâtiment, la construction ou l'usage principal auquel il est accessoire et qui est affecté à un usage qui est naturellement ou habituellement l'accessoire et le complément de l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction;

« bâtiment principal » désigne un bâtiment où s'exerce l'usage principal du lot où il est situé;

« bétail » désigne le bétail adulte, les chevaux, les mules, les ânes, les porcs, les brebis, les chèvres, les autruches, les émeus, les renards, les visons ou la volaille;

- (e) the production of fruit and vegetables and other specialty horticultural crops,
- (f) the production of eggs and milk,
- (g) the operation of agricultural machinery and equipment, including irrigation pumps,
- (h) the application of fertilizers, conditioners, insecticides, pesticides, fungicides, and herbicides for agricultural purposes,
- (i) the operation of pick-your-own farms, roadside stands, farm produce stands, and farm tourist operations as part of a farm operation,
- (j) the raising of bees,
- (k) the processing of a farm product for the purpose of preparing farm products for wholesale or retail consumption, and
- (l) the preparation of a farm product distributed from the farm gate, including cleaning, grading, and packaging,

but does not include an abattoir;

“alter” means to make any change, structurally or otherwise, in a building or structure which is not for purposes of maintenance only;

“arterial highway” means a highway so classified under the *Highway Act*;

“buffer” means a landscaped or fenced area intended to visibly separate one use from another or to shield or block noise, lights, or other nuisances;

“building” means any structure used or intended for supporting or sheltering any use or occupancy;

“cabin” means a structure intended for periodic recreational use and not designed in such a manner as to be used on a year-round basis and shall not be construed as a dwelling as defined elsewhere in this Regulation;

“camp” means a lot, parcel, or piece of land intended for periodic recreational use and occupied on a temporary basis by trailers, campers, truck campers, tents, or similar transportable accommodation;

“cemetery” means land that is set apart or used for the interment of the dead;

“church” means a building wherein persons regularly assemble for religious worship;

“collector highway” means a highway so classified under the *Highway Act*;

“commercial use” means the use of land, building or structure for the purpose of buying or selling commodities and supplying of services at a small business level but does not include an industrial use or a pit or quarry operation;

“Commission” means the District Planning Commission;

“compatible” means a building, structure, activity, or use that blends with, conforms to, or is harmonious with the surrounding ecological, physical, visual, or cultural environment;

“conservation use” means a wildlife refuge, natural buffer, management area, or other such use that serves to protect or maintain the habitat, flora or fauna, and biodiversity of the area in a relatively natural state;

“convenience store” means an establishment where food, tobacco, nonprescription drugs, periodicals, and similar items of household convenience are kept for retail sale, but does not include a gas station or service station;

« bureau d’enregistrement » désigne le bureau d’enregistrement créé en application de la *Loi sur l’enregistrement* pour le comité dans lequel le terrain visé est situé;

« cabine » désigne toute construction servant à un usage récréatif périodique et non conçue de manière à être utilisée à longueur d’année et ne devant pas être considérée comme une habitation aux termes du présent règlement;

« camp » désigne un lot, une parcelle ou un terrain servant à un usage récréatif périodique et étant occupé temporairement par des roulettes, camionnettes de camping, caravanes autoportées, tentes ou autres types d’hébergement transportables semblables;

« chenil » désigne un établissement préparé pour accueillir, garder en pension, élever, entraîner ou autrement prendre soin de cinq chiens ou chats ou plus, âgés de plus de six mois;

« cimetière » désigne un terrain réservé ou utilisé pour l’inhumation des corps;

« Commission » désigne la Commission du district d’aménagement;

« compatible » désigne un bâtiment, une construction, une activité ou un usage qui se fond ou s’harmonise avec le milieu écologique, physique, visuel ou culturel environnant ou qui y est conforme;

« construction » désigne tout ouvrage construit, érigé ou formé de pièces assemblées à un endroit déterminé sur le sol ou attaché à un élément ayant un endroit déterminé dans ou sur le sol, et comprend les bâtiments, murs ou panneaux, mais non les clôtures ne dépassant pas une hauteur de deux mètres;

« construction accessoire » désigne une construction située sur le même lot que le bâtiment, la construction ou l’usage principal dont elle est l’accessoire et dont l’usage est naturellement ou habituellement l’accessoire et le complément de l’usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction;

« cours d’eau » désigne, aux termes de la *Loi sur l’assainissement de l’eau*, la largeur et la longueur totales, y compris le lit, les berges, les bords et la ligne du rivage, ou toute partie d’une rivière, d’une source, d’un ruisseau, d’un lac, d’un étang, d’un réservoir, d’un canal, d’un fossé ou de tout autre canal à ciel ouvert, naturel ou artificiel, dont la principale fonction est de transiter et de retenir de l’eau, que l’écoulement soit continu ou non;

« dépanneur » désigne un établissement qui vend au détail de la nourriture, du tabac, des médicaments grand public, des périodiques ou d’autres objets semblables d’usage ménager, mais non un poste d’essence ou une station-service;

« directeur » désigne le directeur provincial de l’urbanisme nommé en vertu de l’article 4 de la *Loi sur l’urbanisme*;

« église » désigne un édifice consacré au culte religieux dans lequel les fidèles s’assemblent régulièrement;

« ériger » désigne construire, bâtir, assembler ou réinstaller un bâtiment ou une construction, y compris les travaux préparatoires à la construction, à l’édification, à l’assemblage ou à la réinstallation du bâtiment ou de la construction;

« espace de chargement » désigne un espace de stationnement temporaire qui est situé d’une manière logique et pratique pour les ramassages et les livraisons de produits en vrac, et dont la dimension est fonction des véhicules de livraison devant être utilisés;

« espace ouvert » désigne tout espace ouvert qui convient aux loisirs actifs ou passifs, et ne contient pas de constructions ou bâtiments permanents;

“coverage” means the percentage of the lot area covered by the area of the main building or buildings;

“depth” means, in relation to a lot,

(a) where the front and rear lot lines are parallel, the horizontal distance between the front and rear lot lines at right angles to such lines, or

(b) where these lines are not parallel, it shall be the length of a line joining the midpoints of the front and rear lot lines;

“Director” means the Provincial Planning Director appointed under section 4 of the *Community Planning Act*;

“dwelling” means a main building, or a portion thereof, containing one or more dwelling units;

“dwelling unit” means a room or suite of two or more rooms designed or intended for use by an individual or family, in which culinary facilities and sanitary conveniences are provided, for the exclusive use of such individual or family;

“easement” means a right to use land owned by another for a specific purpose;

“erect” means to construct, build, assemble, or relocate a building or structure, including any physical operations preparatory to the construction, building, assembly, or relocation of the building or structure;

“family” means one or more persons, not necessarily related, occupying a premises and living as a single housekeeping unit, as distinguished from a group occupying a hotel or a boarding or rooming house;

“floor area” means the space on any storey of a building between exterior walls and required firewalls, including the space occupied by interior walls and partitions, but not including exits, vertical service spaces, and their enclosing assemblies;

“forestry use” means the general growing and harvesting of trees and, without limiting the generality of the foregoing, may include: the raising and cutting of wood, pulp, lumber, and other primary forest products as well as the portable milling and sawing of wood; and the production of Christmas trees and specialty forest products such as maple syrup, fiddleheads, wreaths, bark mulch, and fine furniture wood;

“garden suite” means a portable or demountable one storey, one or two bedroom, self-contained dwelling, intended to be occupied by an individual or couple who are able to live independently in it and where the house on the same property is occupied by children, grandchildren, family members, or relatives of the occupant(s) of the portable dwelling;

“home occupation” means a use secondary to a main residential use conducted by a resident of the dwelling for financial gain or reward or in the hope or expectation of financial gain or reward;

“hotel” means an establishment designed to accommodate the traveling public that consists of one or more buildings containing four or more attached accommodation units accessible from the interior and that may or may not have facilities for serving meals;

“industrial use” means the use of land, buildings, or structures for the manufacturing, processing, fabricating, or assembly of raw materials or goods, warehousing or bulk storage of goods, and related accessory uses, but does not include a pit or quarry operation;

“institutional use” means the use of land, buildings or structures for a public or nonprofit purpose;

« extraction » désigne la recherche ou l’obtention de substances minérales ou minéralisées par la perturbation, l’enlèvement, le broyage, le lavage, le tamisage, la concentration, le grillage, la dissolution, la lixiviation, la fusion, l’affinage, la réduction ou autrement le traitement du sol, de la terre, de roches, de pierres ou d’autres matériaux, que ceux-ci aient été ou non auparavant perturbés, enlevés, broyés, lavés, tamisés, concentrés, grillés, dissous, lessivés, fusionnés, affinés, réduits ou autrement traités et n’inclue pas la prospection ou l’obtention de ces substances excluent dans la définition de « minerai » du présent règlement;

« famille » désigne une ou plusieurs personnes entre lesquelles il n’existe pas nécessairement de lien de parenté, qui occupent un local et forment un seul ménage, par opposition à un groupe de personnes logeant dans un hôtel, une pension ou une maison de chambres;

« habitation » désigne un bâtiment principal ou une partie de celui-ci comptant un ou plusieurs logements;

« habitation bifamiliale » désigne une habitation comptant deux logements au plus;

« habitation multifamiliale » désigne une habitation qui compte de deux à quatre logements;

« habitation unifamiliale » désigne une habitation comptant un seul logement et ne comprend pas une maison mobile ou une mini-maison;

« hôtel » désigne un établissement qui est conçu pour accueillir des voyageurs, qui se compose d’un ou de plusieurs bâtiments contenant au moins quatre unités d’hébergement contiguës accessibles de l’intérieur et qui dispose ou non d’installations de services de repas;

« largeur » désigne, à l’égard d’un lot,

a) lorsque les limites latérales du lot sont parallèles, la distance mesurée à angle droit entre ces limites, ou

b) lorsque les limites latérales ne sont pas parallèles, la distance mesurée entre ces limites en travers du lot le long d’une ligne parallèle reliant les points d’intersection des limites latérales du lot de la ligne de rue, cette ligne parallèle devant passer par le point où la médiane perpendiculaire, ayant sa base sur la ligne reliant les deux points à l’intersection, touche la ligne minimale de retrait;

« ligne de rue » désigne la ligne commune entre une rue et un lot;

« limite du lot » désigne une limite commune entre un lot et un lot adjacent, un accès ou une rue;

« logement » désigne une pièce ou un ensemble de deux ou plusieurs pièces conçu ou destiné à l’usage d’un particulier ou d’une famille et équipé d’installations culinaires et sanitaires réservées à leur usage exclusif;

« loi » désigne la *Loi sur l’urbanisme*, chapitre C-12 des L.R.N.-B.;

« lot » désigne une parcelle de terrain, ou deux ou plusieurs parcelles contiguës, appartenant au même propriétaire, servant ou devant servir d’emplacement d’un usage permis, ou d’un bâtiment ou d’une construction, et, s’il est divisé par un droit de passage public, chaque partie comprend un lot distinct, à moins de précisions contraires dans un document juridiquement acceptable comme une entente de lotissement;

« magasin de vente au détail » désigne un établissement qui vend des produits ou des biens aux consommateurs à des fins d’utilisation personnelle;

“kennel” means an establishment used to house, board, breed, handle, or otherwise keep or care for 5 or more dogs or cats over the age of six months;

“livestock” means adult cattle, horses, mules, donkeys, pigs, sheep, goats, ostriches, emu, foxes, mink, or poultry;

“loading space” means a temporary parking space logically and conveniently located for bulk pickups and deliveries, scaled to the delivery vehicles expected to be used;

“lot” means a parcel of land, or two or more adjoining parcels of land held by the same owner, used or intended to be used for a permitted use, building, or structure and, if divided by a public right-of-way, each portion thereof comprises a separate lot, unless specified to the contrary within a legally accepted document, such as, an agreement to subdivide;

“lot line” means a common line between a lot and an abutting lot, access, or street;

“main building” means a building in which is conducted the main or principal use of the lot on which the building is located;

“main use” means the primary purpose for which a building, other structure, or lot is designed, arranged, or intended, or for which it may be used, occupied, or maintained under this Regulation;

“mineral” means any natural, solid, inorganic, or fossilized organic substance and such other substances as are prescribed by regulation to be minerals, but does not include:

- (a) sand, gravel, ordinary stone, clay, or soil unless it is to be used for its chemical or special physical properties, or both, or where it is taken for contained minerals,
- (b) ordinary stone used for building or construction,
- (c) peat or peat moss,
- (d) bituminous shale, oil shale, albertite, or intimately associated substances or products derived therefrom,
- (e) oil or natural gas, or
- (f) such other substances as are prescribed by regulation not to be minerals;

“mini home” means a building unit that is designed to be used with or without a permanent foundation as a dwelling for humans, that has a width of less than 5 metres throughout its entire length, exclusive of steps or porches, that is not fitted with facilities for towing or to which towing apparatus can be attached, and that is capable of being transported by means of a flatbed float trailer from the site of its construction without significant alteration;

“mining” means searching for or obtaining a mineral or mineral-bearing substance by disturbing, removing, crushing, washing, sifting, concentrating, roasting, dissolving, leaching, smelting, refining, reducing, or otherwise treating or dealing with soil, earth, rock, stone, or other material whether or not the soil, earth, rock, stone, or other material has been previously disturbed, removed, crushed, washed, sifted, concentrated, roasted, dissolved, leached, smelted, refined, reduced, or otherwise treated or dealt with and does not include the searching for or obtaining of those substances excluded as a mineral by the definition of “mineral” contained within this section;

“Minister” means the Minister of Environment;

“mobile home” means a factory built, detached structural unit designed to be and capable of being transported after fabrication on its own chassis and wheel system to a lot, and which is suitable for year-round occupancy in similar fashion as a dwelling unit, except for minor and incidental unpacking and

« maison mobile » désigne une unité de logement isolée préfabriquée pouvant être transportée, après fabrication, sur son propre châssis et système de roues à un lot et pouvant être occupée à longueur d’année tout comme un logement, sauf pour des opérations mineures et secondaires d’assemblage et de déballage, et posée sur des charpentes de soutien définies;

« minéral » désigne toute substance organique fossilisée, inorganique, naturelle ou solide et toutes les autres substances prescrites par le présent règlement comme des minéraux mais ne comprend pas les matières qui suivent :

- a) sable, gravier, pierre ordinaire, argile ou sol à moins que ces matières soient utilisées pour leurs propriétés chimiques ou physiques, ou les deux, ou qu’elles contiennent des minéraux,
- b) pierre ordinaire utilisée pour la construction,
- c) tourbe ou mousse de tourbe,
- d) schiste bitumineux, albertite ou substances étroitement connexes, ou produits dérivés de ceux-ci,
- e) huile ou gaz naturel,
- f) toutes les autres substances n’étant pas considérées comme des minéraux par le présent règlement;

« mini-maison » désigne une unité de logement destinée à être utilisée avec ou sans fondation permanente comme une habitation, d’une largeur de moins de cinq mètres sur toute sa longueur, exclusion faite des escaliers et balcons, et qui n’est pas munie de matériel permettant le remorquage, ou à laquelle on peut fixer du matériel permettant le remorquage et pouvant être transportée au moyen d’une remorque plate-forme du lieu de construction, sans que sa structure ne soit sensiblement modifiée;

« ministre » désigne le ministre de l’Environnement;

« modifier » désigne apporter des modifications structurales ou autres à un bâtiment ou à une construction, à l’exclusion de celles qui ne constituent que des travaux d’entretien;

« motel » désigne un établissement qui est conçu pour accueillir les voyageurs, qui se compose d’un ou de plusieurs bâtiments contenant au moins quatre unités d’hébergement contiguës accessibles de l’extérieur seulement et qui dispose ou non d’installations de services de repas;

« occupation » désigne l’utilisation réelle ou prévue d’un bâtiment ou d’une partie d’un bâtiment pour abriter ou recevoir des personnes, des animaux ou des biens;

« opération d’une sablière et carrière » désigne l’excavation de substance tels que sable, graviers, argile, terre, autre que la couche de terre arable, pierres, roches, autres que des minerais métalliques, et tout autres substances tel que désignées par la province du Nouveau-Brunswick, avec ou sans l’usage d’explosifs, et incluses tout procédés, manutention et l’activité liée à l’entreposage de telles substances;

« panneau » désigne un nom, une identification, une description, un dispositif, une installation ou une illustration qui est apposé ou représenté directement ou indirectement sur un bâtiment, une construction ou un lot pour diriger l’attention vers un objet, un produit, un lieu, une activité, une personne, une institution, une organisation ou une entreprise;

« parc » désigne une superficie de terrain réservée à des fins récréatives et, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre les terrains de jeux, de baseball, de soccer et d’athlétisme, les courts de tennis, les patinoires en plein air, les piscines, les secteurs désignés à des usages passifs et autres usages semblables, et comprend les bâtiments et les constructions qui y sont liés;

assembly operations, and placement on defined supporting structures;

“motel” means an establishment designed to accommodate the travelling public that consists of one or more buildings containing four or more attached accommodation units accessible from the exterior only and that may or may not have facilities for serving meals;

“multiple family dwelling” means a dwelling containing more than two but no more than four dwelling units;

“occupancy” means the use or intended use of a building or part thereof for the shelter or support of persons, animals, or property;

“open space” means space that is open to the sky and suitable for active or passive recreation and does not contain permanent buildings or structures;

“outdoor recreational use” means a recreational use conducted outdoors and, without limiting the generality of the foregoing, may include areas used for hiking, snowmobiling, all-terrain vehicles, cross-country skiing, bicycling, horseback riding, sleigh rides, nature interpretation activities, canoeing, hunting, and fishing, in accordance with applicable regulations;

“park” means an area of land set aside for recreational purposes and, without limiting the generality of the foregoing, may include: playgrounds, baseball fields, tennis courts, soccer and other athletic fields, outdoor rinks, swimming pools, areas designed for passive enjoyment, and similar uses and includes the buildings and structures in connection therewith;

“playground” means an area of landscaped open space equipped with children’s play equipment such as slides, swings, or wading pools;

“pit or quarry operation” means the excavation of such substances as sand, gravel, clay, soil, other than topsoil, stone, rock, other than metallic ores, and any other substance so designated by the Province of New Brunswick, with or without the use of explosives, and includes all processing, handling and storing activities of such substances;

“registered agricultural land” means agricultural land that is registered by the Minister of Agriculture and Aquaculture under the *Agricultural Land Protection and Development Act*;

“registry office” means the registry office established under the *Registry Act* for the county in which any land affected is situated;

“restaurant” means an establishment where food is cooked, prepared or served to the public for consumption on the premises or elsewhere;

“retail store” means an establishment engaged in the sale of commodities or goods to individual customers for personal use;

“secondary use” means a use other than a main or accessory use;

“sign” means a name, identification, or description device, display, or illustration which is affixed to or represented directly or indirectly upon a building, structure, or lot, which directs attention to an object, product, place, activity, person, institute, organization, or business;

“single family dwelling” means a dwelling containing only one dwelling unit, and may include a mini home or mobile home;

“street line” means the common line between a street and a lot;

« pavillon-jardin » désigne une habitation autonome démontable ou portative d’un étage, d’une ou deux chambres, qui est destinée à une personne ou à un couple autonome et qui est installée sur la même propriété dont la maison est occupée par les enfants, les petits-enfants, les membres de la famille ou des parents de l’occupant ou des occupants de l’habitation portative;

« profondeur » désigne, à l’égard d’un lot,

a) lorsque les limites avant et arrière sont parallèles, la distance horizontale entre celles-ci à angle droit avec ces limites, ou

b) lorsque les limites ne sont pas parallèles, la longueur d’une ligne joignant le point médian des limites avant et arrière du lot;

« restaurant » désigne un établissement qui fait cuire et prépare des aliments, et les sert au public sur place ou ailleurs;

« route collectrice » s’entend d’une route ainsi désignée en vertu de la *Loi sur la voirie*;

« route de grande communication » s’entend d’une route ainsi désignée au sens de la *Loi sur la voirie*;

« servitude » désigne le droit d’utiliser les terres appartenant à un autre propriétaire à une fin particulière;

« surface construite » désigne le pourcentage du lot couvert par la superficie du bâtiment principal ou des bâtiments;

« terrain de jeux » désigne un espace ouvert aménagé qui est muni d’équipement de jeux pour enfants comme des glissades, balançoires ou pataugeuses;

« terre agricole » désigne

a) une terre utilisée pour une opération agricole,

b) une terre qui n’est pas utilisée pour une opération agricole, mais qui répond aux critères établis par le présent règlement comme une terre qui convient à une opération agricole;

« terre agricole inscrite » désigne une terre agricole qui est inscrite par le ministre de l’Agriculture et de l’Aquaculture, en application de *Loi sur la protection et l’aménagement du territoire agricole*;

« usage » désigne l’objet pour lequel un terrain, un bâtiment ou une construction, ou une combinaison de ceux-ci, est conçu, agencé, érigé, prévu, occupé ou entretenu;

« usage agricole » désigne une opération agricole qui est effectuée, moyennant rétribution ou récompense, ou dans l’espoir ou l’expectative de rétribution ou de récompense, et comprend les éléments suivants :

a) culture de la terre,

b) élevage de bétail, y compris de la volaille,

c) élevage des animaux à fourrure,

d) production de grandes cultures,

e) production de fruits, de légumes et d’autres produits horticoles spéciaux,

f) production d’œufs et de lait,

g) fonctionnement de machines et de matériel agricoles, y compris des pompes d’irrigation,

h) application de fertilisants, d’amendements, d’insecticides, de fongicides et d’herbicides à des fins agricoles,

i) exploitation de fermes libre-service, d’éventaires routiers et de produits agricoles, et agrotourisme dans le cadre d’une opération agricole,

j) apiculture,

“structure” means anything erected, built, or constructed of parts joined together with a fixed location on the ground or attached to something having a fixed location in or on the ground, and shall include buildings, walls, or any sign, but does not include fences which do not exceed two metres in height;

“two family dwelling” means a dwelling containing no more than two dwelling units;

“use” means the purpose for which land or a building or structure, or a combination thereof, is designed, arranged, erected, intended, occupied, or maintained;

“watercourse” means the full width and length, including the bed, banks, sides, and shoreline, or any part, of a river, creek, stream, spring, brook, lake, pond, reservoir, canal, ditch, or other natural or artificial channel open to the atmosphere, the primary function of which is the conveyance or containment of water whether the flow be continuous or not and is as defined in the *Clean Water Act*;

“width” means, in relation to a lot,

- (a) where the side lot lines are parallel, the distance measured across the lot at right angles to such lines, or
- (b) where the side lot lines are not parallel, the distance measured across the lot along a line parallel to a line joining the points at which the side lot lines intersect the street line, such parallel line being drawn through the point at which the line of minimum setback intersects a line from the midpoint of and perpendicular to the line to which it is parallel.

k) transformation d’un produit agricole en vue de préparer des produits agricoles pour la vente au détail ou en gros,

l) préparation d’un produit agricole distribué à la ferme, y compris le nettoyage, le classement et l’emballage,

mais ne comprend pas l’exploitation d’un abattoir;

« usage commercial » désigne une profession, un emploi ou une entreprise qui est exercé pour des gains ou des récompenses par le propriétaire, le preneur à bail ou le titulaire de permis mais n’inclus pas un usage relié aux sablières et carrières;

« usage de conservation » désigne une réserve faunique, une zone tampon, une zone d’aménagement ou tout autre usage visant à protéger ou à sauvegarder l’habitat, la flore et la faune, et la biodiversité du secteur dans un état relativement naturel;

« usage forestier » désigne la croissance et la récolte des arbres et, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre la culture et la coupe de bois de chauffage, de bois de pulpe, de bois débité, et d’autres produits forestiers primaires ainsi que le sciage et le débitage de bois à une scierie mobile, et la production d’arbres de Noël et de produits forestiers spéciaux comme le sirop d’érable, les crosses de fougère, les couronnes, les paillis d’écorce et le bois pour ameublement;

« usage industriel » désigne l’usage de terrains, de bâtiments ou de constructions pour la fabrication, le traitement, l’usinage ou l’assemblage de matières ou de produits bruts, l’entreposage ou le stockage en vrac de produits et les usages accessoires connexes mais n’inclue l’opération d’une sablière et quarière;

« usage institutionnel » désigne l’usage de terrains, de bâtiments ou de constructions à des fins publiques ou sans but lucratif;

« usage principal » désigne l’objet principal pour lequel un bâtiment, une autre construction ou un lot est conçu, aménagé ou prévu, ou pour lequel il peut être utilisé, occupé ou conservé, en application du présent règlement;

« usage récréatif de plein air » désigne un usage récréatif qui se passe en plein air et, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre les sentiers de marche, de motoneige, de véhicules tout-terrain, de ski de fond, de bicyclette ou d’équitation, les promenades en traîneau, les activités d’interprétation de la nature, le canotage, la chasse et la pêche selon les règlements applicables;

« usage secondaire » désigne un usage qui n’est pas un usage principal ou accessoire;

« zone tampon » désigne une zone aménagée ou clôturée pour distinguer visuellement un usage d’un autre ou pour contrer ou enrayer le bruit, la lumière ou d’autres aspects nuisibles.

SECTION 2 – PURPOSE, ADMINISTRATION, CLASSIFICATION & CONFORMITY

Purpose

- 2.1 The purpose of Part C of this Regulation is
- (a) to divide the area referred to in section 2 of Part A into zones;
 - (b) to prescribe, subject to powers reserved to the Commission,

ARTICLE 2 - BUT, ADMINISTRATION, CLASSIFICATION ET CONFORMITÉ

But

- 2.1 La partie C du présent règlement vise à :
- a) diviser le secteur d’aménagement visé à la partie A, alinéa 2, en zones;
 - b) prescrire, sous réserve des pouvoirs conférés à la Commission :

- (i) the purpose for which land, buildings, and structures in any zone may be used, and
- (ii) the standards to which land use and the placement, erection, alteration, and use of buildings and structures must conform; and
- (c) to prohibit
 - (i) land use, and
 - (ii) the use, placement, erection, or alteration of buildings or structures other than in conformity with the purposes and standards mentioned in paragraph (b).

Administration - Powers of the Commission

2.2(1) No building or structure may be erected on any site where it would otherwise be permitted under this Regulation when, in the opinion of the Commission, the site is marshy, subject to flooding, excessively steep, or otherwise unsuitable by virtue of its soil or topography.

2.2(2) The Commission may, subject to such terms and conditions as it considers fit,

- (a) authorize, for a temporary period not exceeding one year, a development otherwise prohibited by this Regulation; and
- (b) require the termination or removal of a development authorized under paragraph (a) at the end of the authorized period.

2.2(3) In all zones created by this Regulation, the use of land for the purposes of the supply of

- (a) electric power;
- (b) natural gas;
- (c) water supply and storage;
- (d) sanitary disposal and treatment of sewage generated within the Planning Area;
- (e) drainage, including storm sewers;
- (f) streets; and
- (g) all other public or private utilities,

including the location or erection of any structure or installation for the supply of any of the above-mentioned services, shall be a particular purpose in respect of which the Commission may, subject to subsection 34(5) of the Act, impose terms and conditions or prohibit where compliance with the terms and conditions imposed cannot reasonably be expected.

2.2(4) In all zones created by this Regulation, the use of land for the purposes of exploration, staking, and prospecting of minerals and carboniferous deposits shall be permitted.

Administration - Amendments

2.3(1) A person who seeks to have this Regulation amended shall

- (a) address a written and signed application to the Director; and
- (b) pay a fee of \$1,500.00 to the District Planning Commission.

2.3(2) On the advice of the Minister, the Commission may return to the applicant all or any part of a fee mentioned in subparagraph (1)(b).

2.3(3) An application shall include such information as may be required by the Minister.

- (i) les fins auxquelles les terrains, bâtiments et constructions de toute zone peuvent être affectés,
- (ii) les normes d'utilisation des terrains et d'implantation, d'édification, de modification et d'utilisation des bâtiments et constructions;
- c) interdire :
 - (i) l'usage du terrain,
 - (ii) l'usage, l'implantation, l'édification ou la modification de bâtiments ou de constructions sauf en conformité aux buts et aux normes mentionnés à l'alinéa b).

Administration - Pouvoirs de la Commission

2.2(1) Il ne peut être érigé de bâtiment ni de construction sur un emplacement où l'édification pourrait être normalement permise par le présent règlement, lorsque la Commission estime que cet emplacement est marécageux, sujet aux inondations, excessivement escarpé ou impropre de toute autre façon aux fins proposées en raison de la nature du sol ou de la topographie.

2.2(2) La Commission peut, aux conditions qu'elle juge appropriées,

- a) autoriser, pour une période provisoire d'au plus un an, un aménagement autrement interdit par le présent règlement,
- b) exiger la cessation ou le retrait d'un aménagement autorisé en vertu de l'alinéa a) à l'expiration de la période autorisée.

2.2(3) Dans toutes les zones créées par le présent règlement, l'usage du terrain aux fins suivantes :

- a) fourniture d'électricité;
- b) distribution du gaz naturel;
- c) approvisionnement et stockage d'eau;
- d) élimination et épuration des eaux d'égout produits dans le secteur d'aménagement;
- e) drainage, y compris les eaux pluviales;
- f) rues;
- g) tous les autres services publics ou privés,

y compris l'emplacement ou l'édification de tout bâtiment, toute construction ou installation aux fins de la fourniture de l'un quelconque des services susmentionnés, est permis sous réserve du paragraphe 34(5) de la Loi, ces usages pouvant être assujettis par la Commission à des conditions ou pouvant être interdits dans les cas où on ne peut pas raisonnablement s'attendre à ce que ces conditions soient respectées.

2.2(4) Dans toutes les zones créées par le présent règlement, l'usage du terrain est permis pour l'exploration, le jalonnement et la prospection en vue de minéraux et de dépôts de carbonifères.

Administration - Modifications

2.3(1) Toute personne qui désire faire modifier le présent règlement doit

- a) adresser au directeur de la Commission une demande écrite signée;
- b) verser un droit de 1 500 \$ à la Commission du district d'aménagement.

2.3(2) La Commission peut, sur l'avis du Ministre, restituer au requérant tout ou partie du droit mentionné à l'alinéa (1)b).

2.3(3) Toute demande doit inclure les renseignements que le Ministre pourrait exiger.

2.3(4) Unless, upon investigation, the Minister is of the opinion there is valid new evidence or change in conditions, where an application under this section has been previously refused by the Minister, no further application may be considered by the Minister for one year period after such application,

- (a) in the case of re-zoning, is in respect of the same area of land with which the original application was concerned; or
- (b) not being in relation to re-zoning, is similar to the original application.

Classification

2.4(1) For the purposes of this Regulation, the area is divided into zones as delineated on the plan attached as Schedule A, entitled “Bayside Planning Area Zoning Map”.

2.4(2) The zones mentioned in subsection (1) are classified and referred to as follows:

- (a) Rural – “RU” Zone;
- (b) Industrial Park – “I” Zone;
- (c) Chamcook Lake Watershed – “CW” Zone; and
- (d) St. Croix Corridor – “SCC” Zone.

Conformity

2.5 In any zone, all land shall be used, and all buildings and structures, or parts of the buildings or structures, shall be placed, erected, altered, or used only in conformity with the requirements of, except as otherwise provided, the part of this Regulation pertaining to such zone.

SECTION 3 – GENERAL PROVISIONS

Buffering

3.1 A commercial or industrial use located adjacent to a residential use shall provide and maintain a five-metre landscaped buffer, including a fence, hedging, or sheltering belt of trees on or near the boundary of the lot on which it is situated.

Home Occupations

3.2 Where permitted, a home occupation may be conducted subject to the following conditions:

- (a) the home occupation is conducted for gain or reward by the individual or by one or more members of the family residing in the dwelling;
- (b) the home occupation is clearly secondary to the main residential use, and the rural residential character of the building in which the home occupation is conducted is maintained;
- (c) the home occupation shall not consist of a salvage yard or used car lot and there shall be only incidental and minimal use or storage of toxic or flammable materials;
- (d) the home occupation shall not consist of a convenience store, restaurant, or retail store except for the re-

2.3(4) Lorsqu’il aura rejeté une demande soumise conformément à la présente partie, il n’étudiera nulle autre demande de nature semblable dans la période d’un an suivant ledit refus, à moins qu’il estime qu’il existe de nouvelles preuves ou un changement dans les conditions,

- a) dans le cas du rezonage, la demande vise le même secteur de terrain ayant fait l’objet de la première demande; ou
- b) la demande n’est pas liée au rezonage et est semblable à la première demande.

Classification

2.4(1) Pour l’application du présent règlement, le secteur est divisé en zones délimitées sur le plan figurant à l’annexe A, intitulé « Carte de zonage du secteur d’aménagement de Bayside ».

2.4(2) Les zones visées au paragraphe (1) sont classées et désignées comme suit :

- a) Rurales - « zones RU »;
- b) Parc industriels - « zones I »;
- c) Bassin hydrographique du lac Chamcook – « zones CW »;
- d) Corridor Sainte-Croix – « zones SCC ».

Conformité

2.5 Dans toute zone, tous les terrains doivent être utilisés et l’ensemble ou une partie de tous les bâtiments ou constructions doit être implanté, érigé, modifié ou utilisé, sauf dispositions contraires, uniquement en conformité avec les prescriptions établies par la partie du présent règlement visant cette zone.

PARTIE 3 – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Zones tampons

3.1 Pour un usage commercial ou industriel contigu à un usage résidentiel, une zone tampon aménagée de cinq mètres doit être prévue et entretenue, y compris, une clôture, une haie ou une ceinture d’arbres d’abri se trouvant sur la limite du lot où elle est située ou à proximité.

Activité professionnelle à domicile

3.2 Une activité professionnelle à domicile peut être exercée comme usage accessoire d’une habitation sous réserve des conditions suivantes :

- a) l’activité professionnelle à domicile est menée moyennant rétribution ou récompense par la personne ou par un ou plusieurs membres de la famille qui habite dans l’habitation;
- b) l’activité professionnelle à domicile est clairement secondaire à l’usage résidentiel principal, et le caractère résidentiel rural du bâtiment où l’activité est exercée est maintenu;
- c) l’activité professionnelle à domicile n’est pas un parc de matériel de récupération ou un terrain de stationnement de voitures d’occasion et comporte uniquement un usage ou un stockage accessoire ou minimum de matériaux toxiques ou inflammables;
- d) l’activité professionnelle à domicile n’est pas un dépanneur, un restaurant ou un magasin de détail, sauf

tail of those goods and services directly pertaining to or produced by the home occupation;

(e) any outdoor storage of supplies or products is screened from view of the street and neighbouring properties;

(f) the proponent provides and maintains a five-metre landscaped buffer, as per subsection 3.1; and

(g) the home occupation does not generate excessive noise and is nonpolluting with regards to airborne, surface, or subsurface contaminants.

Garden Suites

3.3 Where permitted, a garden suite shall

(a) comply with the requirements of the *General Regulation - Health Act*;

(b) be provided with adequate water and sewer services acceptable to the Department of Health; and

(c) be constructed and located so as to be easily removed from the lot.

Enclosures for Swimming Pools

3.4(1) No land shall be used for the purpose of an in-ground swimming pool unless the pool is enclosed by a fence or by a wall of a building or structure, or by a combination of walls and fences at least 1.6 metres in height and meeting the requirements of this subsection.

3.4(2) Where a portion of a wall of a building forms part of an enclosure mentioned in subsection (1),

(a) no main or service entrance to the building shall be located therein; and

(b) any door therein, other than a door to a dwelling or dwelling unit, shall be self-closing and equipped with a self-latching device at least 1.6 metres above the bottom of the door.

3.4(3) An enclosure mentioned in subsection (1) shall not have rails, bracing, or other attachments on the outside thereof that would facilitate climbing.

3.4(4) A fence mentioned in subsection (1)

(a) shall be made of chain link construction, with galvanized, vinyl, or other CSA-approved coating, or of wood or of other materials, in the manner prescribed by subsection (5);

(b) shall not be electrified or incorporate barbed wire or other dangerous material; and

(c) shall be located at least
(i) 1.25 metres from the edge of the swimming pool, and
(ii) 1.25 metres from any condition that would facilitate its being climbed from the outside.

3.4(5) A fence under this section shall be designed and constructed,

(a) in the case of a fence made of chain links, with
(i) no greater than 4 centimetre diamond mesh,

(ii) steel wire not less than No. 12 gauge, or a minimum No. 14 gauge CSA-approved coating forming a total thickness equivalent to No. 12 gauge wire, and

pour la vente au détail des biens et des services liés directement à l'activité professionnelle ou qui sont produits par celle-ci;

e) le stockage extérieur de fournitures ou de produits n'est pas visible à partir de la rue ou des propriétés avoisinantes;

f) le promoteur fournit et entretient une zone tampon aménagée de cinq mètres conformément au paragraphe 3.1;

g) l'activité à domicile ne génère aucun bruit excessif et n'est pas polluante par rapport aux contaminants atmosphériques, de surface ou de sub-surface.

Pavillons-jardins

3.3 Là où il est permis, un pavillon jardin doit :

a) être conforme aux exigences du *Règlement général de la Loi sur la santé*;

b) être desservi par des réseaux d'eau et d'égout acceptables au ministère de la Santé;

c) être construit, érigé ou installé de façon telle qu'il peut être enlevé du lot.

Clôtures de piscines

3.4(1) Nul terrain ne doit servir aux fins d'installation d'une piscine creusée si celle-ci n'est pas entourée par une clôture ou un mur d'un bâtiment ou d'une construction ou par une combinaison de murs et de clôtures d'une hauteur minimale de 1,6 mètre qui est conforme aux exigences ci-énoncées.

3.4(2) Si une portion d'un mur ou d'un bâtiment fait partie d'une clôture visée au paragraphe (1),

a) aucune entrée principale ou de service au bâtiment ne doit s'y trouver;

b) toute porte dans ce mur ou bâtiment qui n'est pas une porte d'accès à une habitation ou à un logement, doit être une porte se fermant d'elle-même et équipée d'un dispositif à autoverrouillage situé à au moins 1,6 mètres du bas de la porte.

3.4(3) Une clôture visée au paragraphe (1) ne doit comporter ni barre de clôture, ni entretoisement, ni aucune autre fixation sur la partie externe, qui en faciliterait l'escalade.

3.4(4) Une clôture visée au paragraphe (1)

a) doit être faite de grillage à simple torsion galvanisé ou en vinyle ou autre revêtement homologué CSA, ou de bois ou autre matériau, de la façon prescrite par le paragraphe (5);

b) ne doit pas être électrifiée ou en fil barbelé incorporé ou autre matériau dangereux;

c) doit être située à au moins :
(i) 1,25 mètres du bord de la piscine,

(ii) 1,25 mètres de toute condition qui faciliterait l'escalade depuis l'extérieur.

3.4(5) La conception et la construction d'une clôture visée par le présent article doivent fournir :

a) dans le cas du grillage à simple torsion,

(i) des mailles en losanges d'au plus 4 centimètres,

(ii) un treillis métallique en fil d'acier de calibre 12 ou plus, ou bien en fil d'acier de calibre 14, au moins, portant un revêtement approuvé par la CSA dont l'épaisseur totale équivaut à un fil de calibre 12,

(iii) at least 4 centimetre diameter steel posts, set below frost in an envelope of cement and spaced not more than 3 metres apart, with a top horizontal rail of at least 4 centimetre diameter steel;

(b) in the case of a fence made of wood, with
(i) vertical boarding, not less than 2.5 centimetres by 10 centimetres nominal dimensions spaced not more than 4 centimetres apart, attached to supporting members and arranged in such manner as not to facilitate climbing on the outside, and

(ii) supporting cedar posts at least 10 centimetres square or round with 10 centimetre diameters, set below frost and spaced not more than 2.5 metres apart, with the portion below grade treated with a wood preservative, and with a top horizontal rail with dimensions of at least a width of 5 centimetres and a height of 15 centimetres; and

(c) in the case of a fence constructed with materials and in a manner other than prescribed in this subsection, in a manner that will ensure rigidity equal to the design and construction prescribed by this subsection.

3.4(6) Gates forming part of an enclosure mentioned in subsection (1)

(a) shall be equivalent to the fence in content, manner of construction, and height;

(b) shall be supported on substantial hinges; and

(c) shall be self-closing and equipped with a self-latching device at least 1.6 metres above the bottom of the gate.

3.4(7) No land may be used for the purpose of an in-ground swimming pool unless the pool is completely surrounded by an adequate enclosure wherein such enclosure

(a) shall have a height of at least 1.6 metres;

(b) means a fence, wall, or other suitable structure including self-latching doors and gates designed primarily not to facilitate climbing and to restrict access thereto;

(c) shall not have rails, bracing, or other attachments on the outside that would facilitate climbing; and

(d) shall be located a minimum of 1.2 metres from the edge of the water contained in the pool.

3.4(8) No swimming pool or any portion thereof shall be located directly under any electrical service wires.

3.4(9) No swimming pool shall be located in the front yard.

Lot Sizes

3.5(1) No building or structure may be built, located or relocated, altered or replaced on a lot unless the lot meets the requirements of this section.

3.5(2) Where a lot is serviced by both a water system for public use and a sewer system for public use, the lot shall have and contain,

(a) for a one family dwelling or a building or structure not used for residential purposes,

(i) a width of at least 18 metres,

(iii) des piquets d'acier de 4 centimètres de diamètre au moins, enfoncés au-dessous de la ligne de gel dans une enveloppe de béton, et espacés, au plus, de 3 mètres les uns des autres, et munis au sommet d'une barre de clôture, horizontale en acier d'au moins 4 centimètres de diamètre;

b) dans le cas d'une clôture en bois,

(i) des planches verticales de dimensions nominales supérieures à 2,5 centimètres sur 10 centimètres, espacées entre elles de moins de 4 centimètres, fixées à des éléments porteurs et agencées de manière à décourager l'escalade depuis l'extérieur,

(ii) des poteaux d'appui en cèdre, d'au moins 10 centimètres de chaque côté, ou ronds de 10 centimètres de diamètre, enfoncés au-dessous de la ligne de gel et espacés, d'au plus 2,5 mètres les uns des autres, la partie enfoncée sous la ligne de gel étant traitée à l'aide d'un agent de préservation du bois, le tout étant muni au sommet d'une barre de clôture horizontale d'au moins 5 centimètres sur 15 centimètres;

c) dans le cas d'une clôture confectionnée en matériau et d'une façon autres que ceux prescrits au présent paragraphe, d'une manière qui assure une rigidité équivalente à celle prescrite audit paragraphe.

3.4(6) Les portes-barrières qui font partie d'une clôture visée au paragraphe (1) doivent :

a) présenter le même matériau, la même construction et la même hauteur que la clôture;

b) être supportées par des gonds de rigidité substantielle;

c) être du type se fermant d'elle-même et être équipées d'un dispositif d'autoverrouillage situé à au moins 1,6 mètres du bas de la porte-barrière.

3.4(7) Nul terrain ne doit servir aux fins d'installation d'une piscine creusée à moins que celle-ci ne soit entourée d'une clôture adéquate

a) qui est d'une hauteur minimale de 1,6 mètres;

b) qui désigne une clôture, un mur ou autre ouvrage, y compris des portes et des barrières munies d'un dispositif d'autoverrouillage visant principalement à décourager l'escalade et à restreindre l'accès à la piscine;

c) ne doit comporter ni barre de clôture, ni entretoisement, ni aucune fixation qui en faciliterait l'escalade;

d) doit être située à au moins 1,2 mètres du bord de l'eau que contient la piscine.

3.4(8) Nulle piscine ni aucune partie ne doivent être situées directement sous des fils électriques.

3.4(9) Nulle piscine ne doit être située dans la cour avant.

Dimensions des lots

3.5(1) Nul bâtiment ou construction ne peut être construit, déplacé ou réimplanté sur un lot à moins que ce lot réponde aux exigences du présent article.

3.5(2) Un lot qui est desservi par un réseau d'eau et un réseau d'égout publics doit être :

a) pour une habitation unifamiliale ou un bâtiment ou une construction non utilisé à des fins résidentiels,

(i) d'une largeur d'au moins 18 mètres,

- (ii) a depth of at least 30 metres, and
- (iii) an area of at least 545 square metres;
- (b) for a two family dwelling,
 - (i) a width of at least 23 metres,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 818 square metres;
- (c) for a three family dwelling,
 - (i) a width of at least 27 metres,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 1,090 square metres;
- (d) for a multiple dwelling,
 - (i) a width of at least 36 metres, plus 1.5 metres for each dwelling unit in excess of six,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 1,272 square metres, plus 68 square metres for each dwelling unit in excess of four.

3.5(3) Where a lot is serviced by a sewer system for public use, and not by a water system for public use, the lot shall have and contain

- (a) for a one family dwelling or a building or structure not used for residential purposes,
 - (i) a width of at least 23 metres,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 672 square metres;
- (b) for a two family dwelling,
 - (i) a width of at least 27 metres,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 1,022 square metres;
- (c) for a three family dwelling,
 - (i) a width of at least 32 metres,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 1,363 square metres; and
- (d) for a multiple dwelling,
 - (i) a width of at least 36 metres, plus 1.5 metres for each dwelling unit in excess of four,
 - (ii) a depth of at least 30 metres, and
 - (iii) an area of at least 1,545 square metres, plus 102 square metres for each dwelling unit in excess of four.

3.5(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

- (a) shall have and contain
 - (i) a width of at least 54 metres,
 - (ii) a depth of at least 38 metres, and
 - (iii) an area of at least 4,000 square metres; and
- (b) shall not be used as the location for a two family dwelling, three family dwelling or multiple dwelling.

3.5(5) Notwithstanding subsection (4), where a lot is to be serviced by a private sewage disposal system and has been approved by the district medical health officer, the lot may be used as the location for

- (a) a two family dwelling, where the lot has and contains

- (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
- (iii) d'une superficie d'au moins 545 mètres carrés;
- b) pour une habitation bifamiliale,
 - (i) d'une largeur d'au moins 23 mètres,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
 - (iii) superficie d'au moins 818 mètres carrés;
- c) pour une habitation trifamiliale,
 - (i) d'une largeur d'au moins 27 mètres,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 1 090 mètres carrés;
- d) pour une habitation multifamiliale,
 - (i) d'une largeur d'au moins 36 mètres, plus 1,5 mètre pour chaque logement au-delà de six,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 m,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 1 272 mètres carrés, plus 68 mètres carrés pour chaque logement au-delà de quatre.

3.5(3) Un lot qui est desservi par un réseau d'égout public mais non par un réseau d'eau public doit être :

- a) pour une habitation unifamiliale ou un bâtiment ou une construction ne servant pas à des fins résidentielles,
 - (i) d'une largeur d'au moins 23 mètres,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 672 mètres carrés;
- b) pour une habitation bifamiliale,
 - (i) d'une largeur d'au moins 27 mètres,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 1 022 mètres carrés;
- c) pour une habitation trifamiliale,
 - (i) d'une largeur d'au moins 32 mètres,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 1 363 mètres carrés;
- d) pour une habitation multifamiliale,
 - (i) d'une largeur d'au moins 36 mètres, plus 1,5 mètres pour chaque logement au-delà de quatre,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 30 mètres,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 1 545 mètres carrés, plus 102 mètres carrés pour chaque logement au-delà de quatre.

3.5(4) Un lot qui n'est pas desservi par un réseau d'égout public,

- a) doit être
 - (i) d'une largeur d'au moins 54 mètres,
 - (ii) d'une profondeur d'au moins 38 mètres,
 - (iii) d'une superficie d'au moins 4 000 mètres carrés;
- b) ne doit pas servir à l'emplacement d'une habitation bifamiliale, d'une habitation trifamiliale ou d'une habitation multifamiliale.

3.5(5) Nonobstant le paragraphe (4), un lot censé être desservi par un système d'élimination des eaux usées autonome, qui a été approuvé par le médecin-hygiéniste régional, peut servir d'emplacement

- a) d'une habitation bifamiliale, s'il est

- (i) a width of at least 59 metres abutting a public street, and
 - (ii) an area of at least 5,350 square metres;
- (b) three family dwelling, where the lot has and contains
- (i) a width of at least 63 metres abutting a public street, and
 - (ii) an area of at least 6,700 square metres;
- (c) a four family dwelling, where the lot has and contains
- (i) a width of at 68 metres abutting a public street, and
 - (ii) an area of at least 8,050 square metres; or
- (d) a senior citizen's home, where the lot
- (i) abuts a public street, and
 - (ii) is located in an unincorporated area.

Number of Dwellings on a Lot

3.6 No more than one building containing one or more dwelling units shall be placed or erected on a lot, except:

- (a) a garden suite, where permitted;
- (b) unless such dwellings are so located that they would be in conformity with the applicable provisions of this Regulation regarding the size, frontage, setback, and configuration of lots if the lot was divided into separate lots, each abutting a publicly-owned street and containing one dwelling; and
- (c) a tourist accommodation, where permitted.

Location of Buildings and Structures on a Lot

3.7(1) No building or structure may be placed, erected, or altered so that any part of it is less than

- (a) 15 metres from the boundary of an arterial or collector highway; or
- (b) 7.5 metres from the boundary of a street or highway other than an arterial or collector highway;
- (c) 3 metres from a side lot line; and
- (d) 3 metres from a rear lot line.

3.7(2) Notwithstanding subsection 3.7(1), a building or structure may be placed, erected, or altered so as to be as near the boundary of a street or highway as existing buildings or structures provided that

- (a) the existing buildings or structures are on each side of, and immediately adjacent to, such building or structure; and
- (b) the nearest side of each existing building or structure, immediately adjacent thereto, will be within 30 metres of the nearest side of the building or structure to be placed, erected, or altered.

- (i) d'une largeur d'au moins 59 mètres et est attenante à une rue publique,
 - (ii) d'une superficie d'au moins 5 350 mètres carrés;
- b) d'une habitation trifamiliale, si le lot est
- (i) d'une largeur d'au moins 63 mètres et est attenante à une rue publique,
 - (ii) d'une superficie d'au moins 6 700 mètres carrés;
- c) d'une maison quadrifamiliale, si le lot est
- (i) d'une largeur d'au moins 68 mètres et est attenante à une rue publique,
 - (ii) d'une superficie d'au moins 8 050 mètres carrés;
- d) d'un foyer de personnes âgées,
- (i) s'il est attenante à une rue publique,
 - (i) s'il est situé dans un secteur non constitué en municipalité.

Nombre d'habitations sur un lot

3.6 Pas plus d'un bâtiment, comprenant un ou plusieurs logements, ne peut être érigé sur un lot à l'exception des cas suivants :

- a) un pavillon-jardin, là où ce type de bâtiment est permis;
- b) à moins que ces habitations soient situées de façon conforme aux dispositions applicables du présent règlement concernant la dimension, la façade, la marge de retrait et la configuration des lots si le lot a été divisé en lots distincts, chaque lot étant contigu à une rue publique et occupé par une habitation;
- c) un établissement d'hébergement touristique, là où ce type d'établissement est permis.

Emplacement des bâtiments et des constructions sur un lot

3.7(1) Il ne peut être placé, érigé ou modifié de bâtiment ou de construction de façon qu'une de ses parties soit située à moins de

- a) 15 mètres de la limite d'une route collectrice ou de grande communication; ou
- b) 7,5 mètres de la limite d'une rue ou route autre qu'une route collectrice ou de grande communication;
- c) 3 mètres d'une limite latérale du lot;
- d) 3 mètres de la limite arrière du lot.

3.7(2) Nonobstant le paragraphe 3.7(1), un bâtiment ou une construction peut être établi, érigé ou modifié de façon à être aussi près de la limite d'une rue ou d'une route que les bâtiments ou constructions existants, pourvu que

- a) les bâtiments ou constructions existants soient de chaque côté du bâtiment ou de la construction, ou immédiatement contigus;
- b) le côté le plus près de la construction ou du bâtiment existant, immédiatement continu, soit à moins de 30 mètres du côté le plus près du bâtiment ou de la construction devant être établi, placé ou modifié.

Lot Occupancy

3.8 Buildings and structures on a lot shall not occupy more than 35% of the ground area of the lot on which they are located.

Parking Standards

3.9(1) Off-street vehicular parking spaces, not less than 18 square metres in area and with adequate access, shall be provided as follows:

- (a) for a dwelling, not less than one space for each dwelling unit;
- (b) for a convenience store, retail store, or restaurant, not less than one space for every 18 square metres of floor area open to public access;
- (c) for a service or repair shop, not less than one space for every 27 square metres of floor area used for providing services;
- (d) for a business or professional office, medical or dental clinic, not less than one space for every 36 square metres of floor area;
- (e) for a public or private school, not less than two spaces and an additional space for every classroom;
- (f) for an institutional use, not less than one space for every 10 square metres of floor area or one space for every six fixed seats, whichever is greater;
- (g) for an arena or sport facility, not less than one space for every four seats;
- (h) for a community care facility, not less than one space for every two beds; and
- (i) for an industrial occupancy, one space for every 36 square metres of floor area or storage place.

3.9(2) A parking area shall

- (a) include a minimum of one handicapped parking space for each ten parking spaces that are required; and
- (b) not be located more than 150 metres from the building it serves.

3.9(3) Except for parking spaces for motel patrons, a parking area shall not be permitted nearer than 2 metres from a wall containing windows to an inhabitable room.

Loading Standards

3.10 Off-street spaces not less than 9 metres long, 3.5 metres wide, and 4 metres high, with access thereto, shall be provided for loading for every building or structure used for any purpose involving the use of vehicles for the receipt or distribution of materials, in the following numbers:

- (a) for a building or structure with a total floor area up to and including 1,727 square metres, one space;
- (b) for a building or structure with a total floor area over 1,727 square metres and up to and including 4,545 square metres, two spaces; or

Occupation des lots

3.8 Les bâtiments et les constructions sur un lot ne doivent pas occuper plus de 35 % de la superficie au sol du lot sur lequel ils sont situés.

Normes de stationnement

3.9(1) Des places de stationnement hors rue, d'une superficie d'au moins 18 mètres carrés et assurant un accès suffisant, doivent être fournies selon les conditions suivantes :

- a) pour une habitation, au moins une place pour chaque logement;
- b) pour un dépanneur, un magasin de détail ou un restaurant, au moins une place pour une superficie de 18 mètres carrés au sol accessible au public;
- c) pour un atelier d'entretien ou de réparation, au moins une place pour une superficie de 27 mètres carrés utilisée pour assurer des services;
- d) pour un commerce ou un bureau professionnel, une clinique médicale ou dentaire, au moins une place pour une superficie au sol de 36 mètres carrés;
- e) pour une école publique ou privée, au moins deux places et une autre place pour chaque salle de classe;
- f) pour un usage institutionnel, au moins une place pour une superficie au sol de 10 mètres carrés ou une place pour six sièges fixes, selon le nombre le plus élevé;
- g) pour un aréna ou une installation sportive, au moins une place pour quatre sièges;
- h) pour un établissement de soins communautaire, au moins une place pour deux lits;
- i) pour une occupation industrielle, une place pour une superficie au sol ou un lieu d'entreposage de 36 mètres carrés.

3.9(2) Un terrain de stationnement

- a) doit inclure au moins une place de stationnement pour les personnes handicapées pour chaque tranche de dix places de stationnement;
- b) ne doit pas être situé à moins de 150 mètres du bâtiment desservi.

3.9(3) À l'exception des places de stationnement pour les clients d'un motel, une place de stationnement ne doit pas être située à moins de 2 mètres d'un mur contenant des fenêtres donnant sur une salle habitable.

Normes relatives aux espaces de chargement

3.10 Des places hors rue d'au moins 9 mètres de longueur, 3,5 mètres de largeur et 4 mètres de hauteur, avec accès, doivent être fournies pour le chargement pour chaque bâtiment ou construction à n'importe quelle fin, y compris l'usage de véhicules pour la réception ou la distribution de matériaux, selon les chiffres suivants :

- a) pour un bâtiment ou une construction d'une superficie au sol totale, jusqu'à concurrence inclusivement de 1 727 mètres carrés, un espace;
- b) pour un bâtiment ou une construction d'une superficie au sol totale de plus 1 727 mètres carrés, jusqu'à concurrence inclusivement de 4 545 mètres carrés, deux places; ou

(c) for a building or structure with a total floor area exceeding 4,545 square metres, two spaces plus one space for each additional 4,545 square metres, or major portion thereof.

Signs

3.11(1) A sign may be placed, erected, or displayed on any land, building, or structure if such sign

- (a) advertises the sale, rental, or lease of the land, building, or structure;
- (b) identifies a residential property or the residents of that property;
- (c) denotes a home occupation permitted hereunder; or

(d) prohibits trespassing.

3.11(2) A sign referred to in subsection (1) shall not

- (a) exceed, in number, one for each purpose mentioned therein;
- (b) exceed 1.5 square metres in area;
- (c) contain neon or flashing lights; or
- (d) be of a colour, intensity, or location so as to be confused with traffic or other warning devices.

3.11(3) A sign shall be exempt from the requirements of this Regulation if the sign

- (a) warns against danger;
- (b) is permitted in accordance with the *Posting of Signs on Land Regulation - Fish and Wildlife Act*;
- (c) is a traffic control device as defined in the *Motor Vehicle Act*;
- (d) is a legal notice; or
- (e) is a non-flashing store window sign advertising goods for sale in the store.

3.11(4) The ownership or nature of a commercial, industrial, or institutional use may be indicated by a freestanding sign located at least 2 metres from the street line or a single-faced sign placed flat against the front of a building provided that

- (a) the gross surface area of the sign does not exceed 3 square metres; and
- (b) the total number of freestanding and single-faced signs placed flat against the front of a building does not exceed 3 per lot.

Acts and Regulations

3.12 In addition to this Regulation, all Acts and Regulations, in particular, the *St. Croix Corridor Basic Planning Statement Regulation - Community Planning Act*, the *St. Croix Corridor Zoning Regulation - Community Planning Act* and the *Watershed Protected Area Designation Order - Clean Water Act*, shall apply where applicable.

c) pour un bâtiment ou une construction d'une superficie au sol totale dépassant 4 545 mètres carrés, deux places plus une place pour chaque tranche de 4 545 mètres de plus, ou une partie majeure d'une telle superficie.

Panneaux

3.11(1) Un panneau peut être placé, érigé ou exposé sur un terrain, un bâtiment ou une construction quelconque s'il :

- a) annonce la vente ou la location du terrain, du bâtiment ou de la construction;
- b) identifie une propriété résidentielle ou ses résidents;
- c) indique une activité professionnelle à domicile permise par le présent règlement;
- d) interdit l'intrusion.

3.11(2) Un panneau visé au paragraphe (1) ne peut

- a) dépasser en nombre, un pour chaque fin y mentionnée;
- b) dépasser 1,5 mètres en superficie;
- c) contenir des lumières clignotantes ou de néo; ou
- d) être d'une couleur, intensité ou à un emplacement qui puissent le confondre avec les feux de circulation ou tout autre dispositif avertisseur.

3.11(3) Un panneau est dispensé du présent règlement s'il :

- a) met en garde contre toute menace;
- b) est autorisé par le *Règlement sur la pose de panneaux sur les terres - Loi sur la pêche sportive et la chasse*;
- c) constitue un dispositif de régulation de la circulation aux termes de la *Loi sur les véhicules à moteur*.
- d) fournit un avis judiciaire; ou
- e) est un panneau non clignotant dans la fenêtre d'un magasin annonçant la vente de biens en magasin.

3.11(4) L'appartenance ou la nature d'une entreprise commerciale, industrielle ou communautaire peut être indiquée par un panneau autoportant situé à au moins 2 mètres de la ligne de rue ou un panneau à une face posé contre la façade d'un bâtiment pourvu que :

- a) la superficie au sol brute du panneau ne dépasse pas 3 mètres carrés;
- b) le nombre total de panneaux autoportants et à une face posés contre la façade d'un bâtiment ne dépasse pas 3 par lot.

Lois et règlements

3.12 En plus du présent règlement, toutes les lois et tous les règlements, en particulier, le *Règlement de la déclaration des perspectives d'urbanisme du corridor St. Croix - Loi sur l'urbanisme*; le *Règlement de zonage du corridor St. Croix - Loi sur l'urbanisme* et le *Décret de désignation du secteur protégé des bassins hydrographiques - Loi sur l'assainissement de l'eau* s'appliquent lorsqu'il y a lieu.

SECTION 4 - ZONES**Rural – “RU” Zone****Permitted Uses**

4.1(1) In a Rural Zone, any land, building, or structure may be used for the purpose of, and for no other purpose than,

- (a) one or more of the following uses:
 - (i) a single family dwelling or two family dwelling,
 - (ii) a cabin or camp,
 - (iii) a commercial use, subject to subsection 4.1(2),
 - (iv) a conservation use,
 - (v) a forestry use,
 - (vi) an institutional use, subject to such terms and conditions as may be applied by the Commission,
 - (vii) an outdoor recreational use, such as a park, playground, or open space,
 - (viii) an agricultural use, and
 - (ix) a tourist accommodation use, such as a campground, motel, or hotel;
- (b) the following secondary uses:
 - (i) a garden suite, and
 - (ii) a home occupation; and
- (c) accessory buildings and structures incidental to the main use of the land, building, or structure, if such main use is permitted by this section.

4.1(2) A commercial use is permitted subject to the following terms and conditions:

- (a) the use does not generate excessive noise and is nonpolluting with regards to airborne, surface or subsurface contaminants;
- (b) not more than ten persons are employed in the operation;
- (c) a five-metre landscaped buffer is provided and maintained, as per subsection 3.1; and
- (d) all outdoor supplies or products are in an enclosed structure.

Industrial Park – “I” Zone**Permitted Uses**

4.2(1) In an Industrial Park Zone, any land, building, or structure may be used for the purpose of, and for no other purpose than,

- (a) one or more of the following uses:
 - (i) an industrial use,
 - (ii) a commercial use,
 - (iii) a conservation use,
 - (iv) a forestry use,
 - (v) an institutional use, and
 - (vi) an outdoor recreational use, such as a park, playground, or open space; and

SECTION 4 - ZONES**Rurales – « zones RU »****Usages permis**

4.1(1) Les terrains, bâtiments ou constructions situés dans une zone rurale ne peuvent servir qu’aux fins suivantes :

- a) un ou plusieurs usages :
 - (i) une habitation unifamiliale ou une habitation bifamiliale,
 - (ii) une cabane ou un camp,
 - (iii) un usage commercial sous réserve du paragraphe 4.1(2),
 - (iv) un usage de conservation,
 - (v) un usage forestier,
 - (vi) un usage institutionnel, sous réserve des modalités et conditions pouvant être appliquées par la Commission,
 - (vii) un usage récréatif de plein air, comme un parc, un terrain de jeux ou un espace vert,
 - (viii) un usage agricole,
 - (ix) un usage pour hébergement touristique, comme un terrain de camping, un motel ou un hôtel;
- b) les usages secondaires suivants :
 - (i) un pavillon-jardin,
 - (ii) une activité professionnelle à domicile;
- c) des bâtiments et constructions accessoires à l’usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est permis par la présente partie.

4.1(2) Un usage commercial est permis sous réserve des modalités et conditions suivantes :

- a) l’usage ne génère pas de bruit excessif, n’est pas polluant relativement aux contaminants atmosphériques, de surface ou de sub-surface;
- b) pas plus de dix personnes sont employées pour l’opération;
- c) le promoteur fournit et entretient une zone tampon aménagée de cinq mètres, conformément au paragraphe 3.1;
- d) tous les produits ou fournitures de plein air sont dans une construction clôturée.

Parc industriels – « zones I »**Usages permis**

4.2(1) Les terrains, bâtiments ou constructions situés dans une zone I ne peuvent servir qu’aux fins suivantes,

- a) un ou plusieurs des usages suivants :
 - (i) un usage industriel,
 - (ii) un usage commercial,
 - (iii) un usage de conservation,
 - (iv) un usage forestier,
 - (v) un usage institutionnel,
 - (vi) un usage récréatif de plein air, comme un parc, un terrain de jeux ou un espace vert;

(b) accessory buildings and structures incidental to the main use of the land, building, or structure, if such main use is permitted by this section.

4.2(2) Notwithstanding subsection 4.2(1), in the event lands, or portions thereof, are located within the Chamcook Lake Watershed - Town of Saint Andrews Protected Area of the *Watershed Protected Area Designation Order - Clean Water Act*,

- (a) the permitted uses upon such lands shall be subject to the Designation Order; and
- (b) any industrial use, so permitted,
 - (i) shall have any sewer outlet within the Protected Area connected to a central sewage collection system with treatment facilities located outside the Protected Area, and
 - (ii) shall not cause the release of any contaminant into the soil.

4.2(3) All permitted uses must be in conformity with the applicable environmental legislation.

Chamcook Lake Watershed – “CW” Zone

Permitted Uses

4.3 In the Chamcook Lake Watershed Zone, any land, building, or structure may be used for the purpose of, and for no other purpose, than a use as permitted within the *Watershed Protected Area Designation Order - Clean Water Act*.

St. Croix Corridor – “SCC” Zone

Permitted Uses

4.4 In the St. Croix Corridor Zone, any land, building or structure may be used for the purpose of, and for no other purpose, than a use permitted within the provisions of section 9 of the *St. Croix Corridor Zoning Regulation - Community Planning Act* for the Limited Development zone.

Roland Haché, Minister
Department of Environment

April 15th, 2009

b) des bâtiments et constructions accessoires à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est permis par la présente partie.

4.2(2) Nonobstant le paragraphe 4.2(1), si les terrains ou des parties des terrains sont situés dans le secteur protégé du bassin hydrographique du lac Chamcook - Town of Saint Andrews du *Décret de désignation du secteur protégé des bassins hydrographique - Loi sur l'assainissement de l'eau*,

- a) les usages permis sur ces terrains sont assujettis au Décret de désignation;
- b) tout usage industriel ainsi permis,
 - (i) doit être muni d'une sortie d'égout dans le secteur protégé raccordée à un réseau de collecte des eaux usées central, des installations d'épuration devant être situées à l'extérieur du secteur protégé,
 - (ii) ne doit pas causer l'émission de contaminants dans le sol.

4.2(3) Tous les usages permis doivent être conformes aux lois et règlements sur l'environnement applicables.

Bassin hydrographique du lac Chamcook – « zones CW »

Usages permis

4.3 Dans la zone du bassin hydrographique du lac Chamcook, les terrains, bâtiments ou constructions ne peuvent servir qu'aux fins d'un usage permis dans le *Décret de désignation du secteur protégé des bassins hydrographiques - Loi sur l'assainissement de l'eau*.

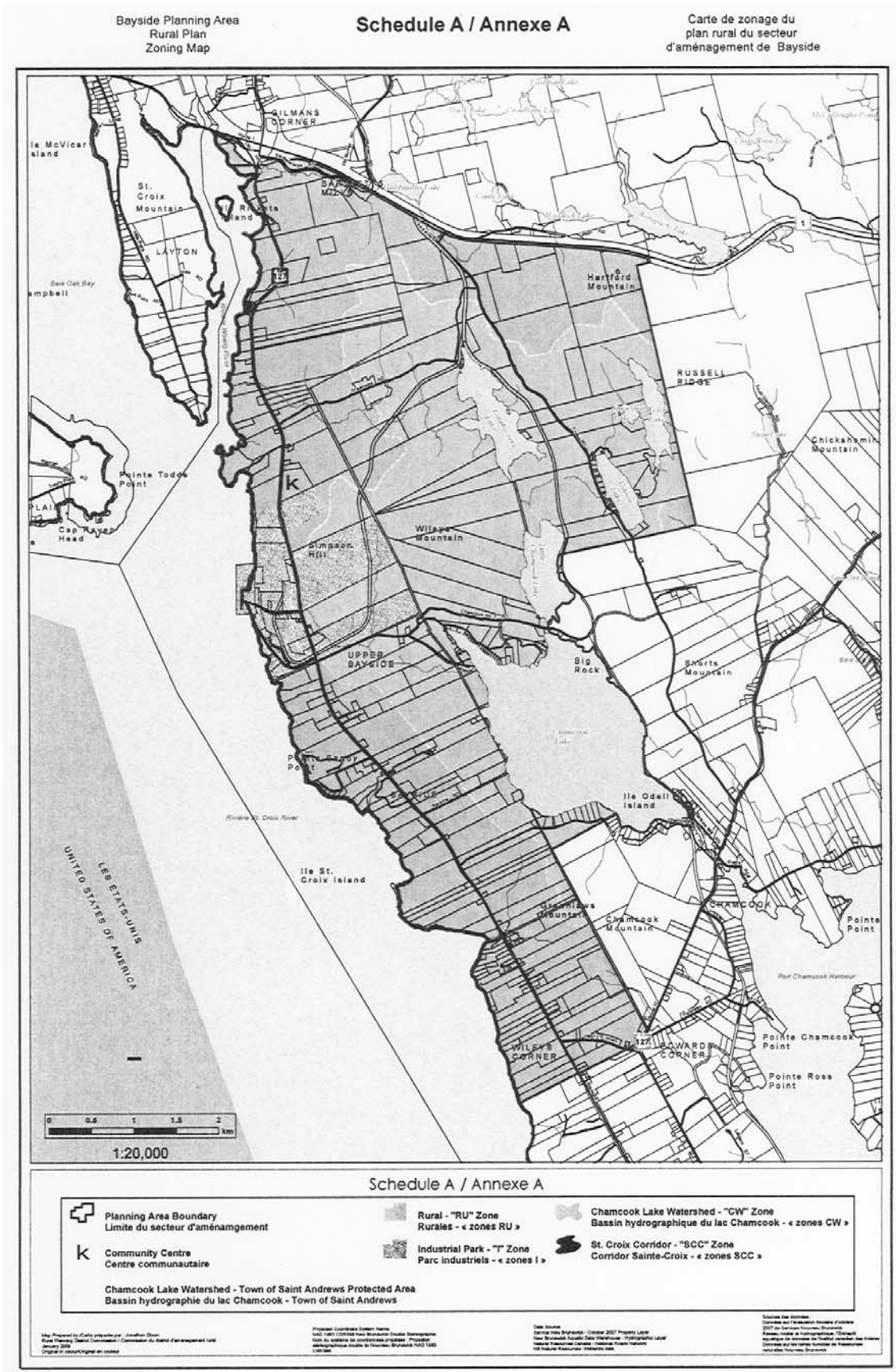
Corridor Sainte-Croix – « zones SCC »

Usages permis

4.4 Dans la zone du corridor Sainte-Croix, les terrains, bâtiments ou constructions ne peuvent servir qu'aux fins d'un usage permis par les dispositions de l'article du *Règlement de zonage du corridor St. Croix - Loi sur l'urbanisme* pour la zone d'aménagement limité.

Roland Haché, Ministre
Ministère de l'Environnement

Le 15 avril 2009



Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after May 20, 2009:

1995 Chev Camaro

Serial No. 2G1FP22P3S2107131

License Plate: BKH521

Registered Owner: Drake Phillips

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1998 Chev Montec

Serial No. 2G1WW12M0W9270691

License Plate: BYC774

Registered Owner: Walter Rennick

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001 Pontiac Sunfire

Serial No. 1G2JB524417368707

License Plate: GDB430

Registered Owner: Terrance A. R. Guitar

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1993 Honda Civic

Serial No. 2HGEH2445PH014300

License Plate: BPQ885

Registered Owner: Fundy Motors 1995 Ltd

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1994 Mercury Topaz

Serial No. 2MEBM36U4RB602998

License Plate: BPW857

Registered Owner: Mark Pentz

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1995 Buick LeSabre

Serial No. 1G4HR52L8SH418044

License Plate: GTT082

Registered Owner: Mathieu Myers

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2000 Dodge Dakota Pick-Up

Serial No. 1B7GL22X9YS591568

License Plate: CJC673

Registered Owner: Seymours Convenience Center Ltd

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2000 Chev 1500 Pick-Up

Serial No. 1GCEK14V5YZ363557

License Plate: CJH982

Registered Owner: Scott MacKenzie

Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 20 mai 2009 :

Chev Camaro 1995

Numéro de série : 2G1FP22P3S2107131

Numéro d'immatriculation : BKH521

Propriétaire immatriculée : Drake Phillips

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Chev Montec 1998

Numéro de série : 2G1WW12M0W9270691

Numéro d'immatriculation : BYC774

Propriétaire immatriculée : Walter Rennick

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Pontiac Sunfire 2001

Numéro de série : 1G2JB524417368707

Numéro d'immatriculation : GDB430

Propriétaire immatriculée : Terrance A. R. Guitar

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Honda Civic 1993

Numéro de série : 2HGEH2445PH014300

Numéro d'immatriculation : BPQ885

Propriétaire immatriculée : Fundy Motors 1995 Ltd

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Mercury Topaz 1994

Numéro de série : 2MEBM36U4RB602998

Numéro d'immatriculation : BPW857

Propriétaire immatriculée : Mark Pentz

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Buick LeSabre 1995

Numéro de série : 1G4HR52L8SH418044

Numéro d'immatriculation : GTT082

Propriétaire immatriculée : Mathieu Myers

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Camionnette Dodge Dakota 2000

Numéro de série : 1B7GL22X9YS591568

Numéro d'immatriculation : CJC673

Propriétaire immatriculée : Seymours Convenience Center Ltd

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Camionnette Chev 1500, 2000

Numéro de série : 1GCEK14V5YZ363557

Numéro d'immatriculation : CJH982

Propriétaire immatriculée : Scott MacKenzie

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

1999 Chev Cavalier
Serial No. 1G1JF12T7X7267260
License Plate: GGM328
Registered Owner: Joel Rathje Cochrane
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1990 Ford Ranger Pick-Up
Serial No. 1FTCR11A4LUA20085
License Plate: CDU029
Registered Owner: Lucilda M. Ward
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1992 Chev Lumina
Serial No. 2G1WL51T5N9277966
License Plate: BNA033
Registered Owner: Faith Reid
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1994 Olds Cutlass
Serial No. 1G3AG53MXR6413047
License Plate: GKM646
Registered Owner: Anna Marie DeSylva
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1997 Ford F150 Pick-Up
Serial No. 1FTDF1721VNB25158
License Plate: CIG769
Registered Owner: Stephane McGraw
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1989 Chev Cavalier
Serial No. 1G1JC1115KJ194782
License Plate: BXT785
Registered Owner: Joseph Gerald Hebert
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001 Saturn SCI
Serial No. 1G8ZP12851Z246237
License Plate: GKL784
Registered Owner: Joseph Jean Guy Vautour
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1990 Dodge D150 Pick-Up
Serial No. 1B7GE16Y6LS744567
License Plate: CBV117
Registered Owner: James T. McCracken
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1994 Chrysler Concord
Serial No. 2C3EL56T1RH175107
License Plate: BSP134
Registered Owner: Marie Helen Kelly
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Chev Cavalier 1999
Numéro de série : 1G1JF12T7X7267260
Numéro d'immatriculation : GGM328
Propriétaire immatriculée : Joel Rathje Cochrane
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Camionnette Ford Ranger 1990
Numéro de série : 1FTCR11A4LUA20085
Numéro d'immatriculation : CDU029
Propriétaire immatriculée : Lucilda M. Ward
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Chev Lumina 1992
Numéro de série : 2G1WL51T5N9277966
Numéro d'immatriculation : BNA033
Propriétaire immatriculée : Faith Reid
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Olds Cutlass 1994
Numéro de série : 1G3AG53MXR6413047
Numéro d'immatriculation : GKM646
Propriétaire immatriculée : Anna Marie DeSylva
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Camionnette Ford F150 1997
Numéro de série : 1FTDF1721VNB25158
Numéro d'immatriculation : CIG769
Propriétaire immatriculée : Stephane McGraw
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Chev Cavalier 1989
Numéro de série : 1G1JC1115KJ194782
Numéro d'immatriculation : BXT785
Propriétaire immatriculée : Joseph Gerald Hebert
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Saturn SCI 2001
Numéro de série : 1G8ZP12851Z246237
Numéro d'immatriculation : GKL784
Propriétaire immatriculée : Joseph Jean Guy Vautour
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Camionnette Dodge D150 1990
Numéro de série : 1B7GE16Y6LS744567
Numéro d'immatriculation : CBV117
Propriétaire immatriculée : James T. McCracken
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Chrysler Concord 1994
Numéro de série : 2C3EL56T1RH175107
Numéro d'immatriculation : BSP134
Propriétaire immatriculée : Marie Helen Kelly
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

1989 Honda Accord
Serial No. JHMCA5640KC814487
License Plate: BPB973
Registered Owner: Angela Marie MacDonald
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1996 Eagle Talon
Serial No. 4E3AK44Y6TE376420
License Plate: GSF064
Registered Owner: Conrad James Somers
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1992 Volks Jetta
Serial No. WVWPA01G5NW028839
License Plate: BGV695
Registered Owner: Peter Whelan
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1999 Ford Escort
Serial No. 1FAFP13P9XW145491
License Plate: GDE002
Registered Owner: Heather L. Rutherford
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1995 Dodge Neon
Serial No. 1B3ES47C0SD264176
License Plate: BKH868
Registered Owner: Corey A. J. Torrie
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1994 Volks Jetta
Serial No. 3VWRP01H9RM079103
License Plate: GVP227
Registered Owner: Jay Young Chang
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001 Hyunda Accent
Serial No. KMHCG45C61U215441
License Plate: GDC627
Registered Owner: Dwayne Muir
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1995 Dodge Neon
Serial No. 1B3ES27C2SD214240
License Plate: BSR687
Registered Owner: Marjorie Seely
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1993 Plymouth Acclaim
Serial No. 1P3XA46K9PF503061
License Plate: BPL542
Registered Owner: John W. Siddall
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Honda Accord 1989
Numéro de série : JHMCA5640KC814487
Numéro d'immatriculation : BPB973
Propriétaire immatriculée : Angela Marie MacDonald
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Eagle Talon 1996
Numéro de série : 4E3AK44Y6TE376420
Numéro d'immatriculation : GSF064
Propriétaire immatriculée : Conrad James Somers
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Volks Jetta 1992
Numéro de série : WVWPA01G5NW028839
Numéro d'immatriculation : BGV695
Propriétaire immatriculée : Peter Whelan
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Ford Escort 1999
Numéro de série : 1FAFP13P9XW145491
Numéro d'immatriculation : GDE002
Propriétaire immatriculée : Heather L. Rutherford
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Dodge Neon 1995
Numéro de série : 1B3ES47C0SD264176
Numéro d'immatriculation : BKH868
Propriétaire immatriculée : Corey A. J. Torrie
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Volks Jetta 1994
Numéro de série : 3VWRP01H9RM079103
Numéro d'immatriculation : GVP227
Propriétaire immatriculée : Jay Young Chang
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Hyunda Accent 2001
Numéro de série : KMHCG45C61U215441
Numéro d'immatriculation : GDC627
Propriétaire immatriculée : Dwayne Muir
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Dodge Neon 1995
Numéro de série : 1B3ES27C2SD214240
Numéro d'immatriculation : BSR687
Propriétaire immatriculée : Marjorie Seely
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Plymouth Acclaim 1993
Numéro de série : 1P3XA46K9PF503061
Numéro d'immatriculation : BPL542
Propriétaire immatriculée : John W. Siddall
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

1996 Ford Windstar Van
Serial No. 2FMDA51U4TBA65378
License Plate: BSV824
Registered Owner: Andrew Daviault
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1990 Chev Lumina
Serial No. 1GNCU06D6LT122643
License Plate: GKN620
Registered Owner: Paul C. Fowler
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1996 Ford Explorer
Serial No. 1FMDU34X2TUA26624
License Plate: GAR922
Registered Owner: Holly Lynne Callum
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1992 Plymouth Colt
Serial No. JB3BU34A2NU048165
License Plate: BJV721
Registered Owner: Elsie Mavis McCutcheon
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1997 Pontiac Sunfire
Serial No. 3G2JB124XVS853238
License Plate: BJW938
Registered Owner: Jason Joseph Doucet
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1997 Mazda Protégé
Serial No. JM1BC143XV0171095
License Plate: BYD627
Registered Owner: Ryan Cameron McCoy
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1997 Chev Lumina
Serial No. 2G1WL52M6V9301506
License Plate: BWZ956
Registered Owner: Ronnie Raymond LeBlanc
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1996 Plymouth Voyager
Serial No. 2P4GP44R9TR715536
License Plate: GFY045
Registered Owner: Darlene Foster
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2002 Ford Windstar Van
Serial No. 2FMZA57492BB95054
License Plate: GSH031
Registered Owner: Stewart Michael Linton
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Fourgonnette Ford Windstar 1996
Numéro de série : 2FMDA51U4TBA65378
Numéro d'immatriculation : BSV824
Propriétaire immatriculée : Andrew Daviault
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Chev Lumina 1990
Numéro de série : 1GNCU06D6LT122643
Numéro d'immatriculation : GKN620
Propriétaire immatriculée : Paul C. Fowler
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Ford Explorer 1996
Numéro de série : 1FMDU34X2TUA26624
Numéro d'immatriculation : GAR922
Propriétaire immatriculée : Holly Lynne Callum
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Plymouth Colt 1992
Numéro de série : JB3BU34A2NU048165
Numéro d'immatriculation : BJV721
Propriétaire immatriculée : Elsie Mavis McCutcheon
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Pontiac Sunfire 1997
Numéro de série : 3G2JB124XVS853238
Numéro d'immatriculation : BJW938
Propriétaire immatriculée : Jason Joseph Doucet
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Mazda Protégé 1997
Numéro de série : JM1BC143XV0171095
Numéro d'immatriculation : BYD627
Propriétaire immatriculée : Ryan Cameron McCoy
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Chev Lumina 1997
Numéro de série : 2G1WL52M6V9301506
Numéro d'immatriculation : BWZ956
Propriétaire immatriculée : Ronnie Raymond LeBlanc
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Plymouth Voyager 1996
Numéro de série : 2P4GP44R9TR715536
Numéro d'immatriculation : GFY045
Propriétaire immatriculée : Darlene Foster
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Fourgonnette Ford Windstar 2002
Numéro de série : 2FMZA57492BB95054
Numéro d'immatriculation : GSH031
Propriétaire immatriculée : Stewart Michael Linton
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

1995 Toyota Corolla
Serial No. 2T1AE04R8SC068912
License Plate: GVH561
Registered Owner: Jason Barter
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1993 Dodge Spirit
Serial No. 1B3XA46K2PF657631
License Plate: BKC679
Registered Owner: Reginald Richardson
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2002 Pontiac Montana Van
Serial No. 1GMDU03E12D301624
License Plate: GOX369
Registered Owner: Robert M. Landers and
 Bonnie L. Landers
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1992 Toyota Camry
Serial No. JT2VK12F3N0074407
License Plate: GSF004
Registered Owner: David Roy
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2003 Pontiac Sunfire
Serial No. 3G2JB52F73S157796
License Plate: GOY433
Registered Owner: Jamie A. Monahan
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001 Chev Blazer
Serial No. 1GN1T13W412158269
License Plate: NAN762
Registered Owner: Shelley L. Dickens
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1992 Pontiac Grand Prix
Serial No. 1G2WH51T7NF212668
License Plate: BHN396
Registered Owner: Carol M. MacAulay
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1999 Plymouth Voyager Van
Serial No. 2P4FP2536XR201742
License Plate: BYM774
Registered Owner: Sheila L. Mazariegos
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1997 Hyunda Accent
Serial No. KMHVD11N5VU234401
License Plate: GVT007
Registered Owner: Brian John Fraser
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Toyota Corolla 1995
Numéro de série : 2T1AE04R8SC068912
Numéro d'immatriculation : GVH561
Propriétaire immatriculée : Jason Barter
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Dodge Spirit 1993
Numéro de série : 1B3XA46K2PF657631
Numéro d'immatriculation : BKC679
Propriétaire immatriculée : Reginald Richardson
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Fourgonnette Pontiac Montana 2002
Numéro de série : 1GMDU03E12D301624
Numéro d'immatriculation : GOX369
Propriétaire immatriculée : Robert M. Landers and
 Bonnie L. Landers
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Toyota Camry 1992
Numéro de série : JT2VK12F3N0074407
Numéro d'immatriculation : GSF004
Propriétaire immatriculée : David Roy
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Pontiac Sunfire 2003
Numéro de série : 3G2JB52F73S157796
Numéro d'immatriculation : GOY433
Propriétaire immatriculée : Jamie A. Monahan
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Chev Blazer 2001
Numéro de série : 1GN1T13W412158269
Numéro d'immatriculation : NAN762
Propriétaire immatriculée : Shelley L. Dickens
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Pontiac Grand Prix 1992
Numéro de série : 1G2WH51T7NF212668
Numéro d'immatriculation : BHN396
Propriétaire immatriculée : Carol M. MacAulay
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Fourgonnette Plymouth Voyager 1999
Numéro de série : 2P4FP2536XR201742
Numéro d'immatriculation : BYM774
Propriétaire immatriculée : Sheila L. Mazariegos
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

Hyunda Accent 1997
Numéro de série : KMHVD11N5VU234401
Numéro d'immatriculation : GVT007
Propriétaire immatriculée : Brian John Fraser
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City
 Towing, Saint John

1993 Olds Achiever
Serial No. 1G3NL5136PM023417
License Plate: BBVH856-ON
Registered Owner: Dennis R. Livingston
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1995 GMC Vandura Van
Serial No. 1GDJG31N6SF525894
License Plate: L116707
Registered Owner: Harold Junior Reynolds
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1997 Pontiac Sunfire
Serial No. 3G2JB1247VS869980
License Plate: GVT775
Registered Owner: Helena Whalen
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1996 Jeep Cherokee
Serial No. 1J4EZ58S5TC102180
License Plate: BSR724
Registered Owner: Nenuphor Canoe Adventures Inc
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1992 Plymouth T115 Van
Serial No. 2P4GH45R9NR557892
License Plate: GSH825
Registered Owner: Penny-Ann Smith
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1994 Nissan Pathfinder
Serial No. JN8HD17Y9RW207722
License Plate: GVS109
Registered Owner: Ronald Bordage
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2003 Ford Focus
Serial No. 1FAFP34P93W230254
License Plate: GLA875
Registered Owner: Unknown
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Olds Achiever 1993
Numéro de série : 1G3NL5136PM023417
Numéro d'immatriculation : BBVH856-ON
Propriétaire immatriculée : Dennis R. Livingston
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Fourgonnette GMC Vandura 1995
Numéro de série : 1GDJG31N6SF525894
Numéro d'immatriculation : L116707
Propriétaire immatriculée : Harold Junior Reynolds
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Pontiac Sunfire 1997
Numéro de série : 3G2JB1247VS869980
Numéro d'immatriculation : GVT775
Propriétaire immatriculée : Helena Whalen
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Jeep Cherokee 1996
Numéro de série : 1J4EZ58S5TC102180
Numéro d'immatriculation : BSR724
Propriétaire immatriculée : Nenuphor Canoe Adventures Inc
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Fourgonnette Plymouth T115 1992
Numéro de série : 2P4GH45R9NR557892
Numéro d'immatriculation : GSH825
Propriétaire immatriculée : Penny-Ann Smith
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Nissan Pathfinder 1994
Numéro de série : JN8HD17Y9RW207722
Numéro d'immatriculation : GVS109
Propriétaire immatriculée : Ronald Bordage
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John
 Ford Focus 2003
Numéro de série : 1FAFP34P93W230254
Numéro d'immatriculation : GLA875
Propriétaire immatriculée : Inconnu
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties “as is, where is”:

ALBERT COUNTY

Vacant land located on Middlesex Road, Colpitts Settlement, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 642207; PAN 1783512. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on June 10, 2008, as Number 25669327. An estimated value of \$2,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0024** on all communications.

Vacant land located on W. Wilson Road, Little River, N.B., consisting of approximately two zero two three (2,023) sq. m., (21,776 sq. ft.). PID 05020862; PAN 01736214. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26580184. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0025** on all communications.

Vacant land located on Nixon Road, Turtle Creek, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 5010442; PAN 1789217. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on June 10, 2008, as Number 25669475. An estimated value of \$2,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0026** on all communications.

Vacant land located off Route 910, Baltimore, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 5013214; PAN 1754937. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on June 10, 2008, as Number 25669533. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0027** on all communications.

Vacant land located on Albert Mines Road, Albert Mines, N.B., consisting of approximately zero point five six (0.56) ha., (1.38 ac.). PID 05016944; PAN 01755218. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26580283. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0028** on all communications.

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants « dans l'état où ils se trouvent » :

COMTÉ D'ALBERT

Terrain vacant situé sur le chemin Middlesex, Colpitts Settlement (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 642207; n° de compte 1783512. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert, le 10 juin 2008, sous le numéro 25669327. La valeur estimée du bien est de 2 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0024** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin W. Wilson, Little River (N.-B.), d'une superficie d'environ deux zéro deux trois (2 023) mètres carrés (21 776 pieds carrés). NID 05020862; n° de compte 01736214. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26580184. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0025** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Nixon, Turtle Creek (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 5010442; n° de compte 1789217. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert, le 10 juin 2008, sous le numéro 25669475. La valeur estimée du bien est de 2 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0026** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait de la route 910, Baltimore (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 5013214; n° de compte 1754937. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert, le 10 juin 2008, sous le numéro 25669533. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0027** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Albert Mines, Albert Mines (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule cinq six (0,56) hectare (1,38 acres). NID 05016944; n° de compte 01755218. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26580283. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0028** dans toutes les communications.

Vacant Land located on New Ireland Road, Beaverbrook, N.B., consisting of approximately two zero two three (2,023) sq. m., (21,780 sq. ft.). PID 05016688; PAN 01775569. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Albert County Registry Office on December 23, 2008, as Number 26652199. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0029** on all communications.

KENT COUNTY

Vacant land located off Route 117, Pointe-Sapin, N.B., consisting of approximately two point two seven (2.27) ha., (5.60 ac.). PID 25053927; PAN 5892957. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on June 8, 2007, as Number 23950315. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$2,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0030** on all communications.

Vacant land located on Saint-Ignace Road, Saint-Ignace, N.B., consisting of approximately nine one zero (910) sq. m., (9,801 sq. ft.). PID 25200171; PAN 02351562. Registration Information – Tax Deed registered in the Kent County Registry Office on March 17, 2009, as Number 26927336. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0031** on all communications.

Vacant land located on Saint Olivier Road, Saint-Louis, N.B., consisting of approximately nine two nine (929) sq. m., (10,000 sq. ft.). PID 25143496; PAN 02358580. Registration Information – Tax Deed registered in the Kent County Registry Office on March 6, 2009, as Number 26895301. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0032** on all communications.

Vacant land located on Desherbiers Road, Desherbiers, N.B., consisting of approximately nine four one (941) sq. m., (10,000 sq. ft.). PID 25288523; PAN 2361729. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24890023. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0033** on all communications.

Vacant land located on Route 465, Smiths Corner, N.B., consisting of approximately zero point four two (0.42) ha., (1.03 ac.). PID 25239013; PAN 02474700. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26578014. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0034** on all communications.

Vacant land located on James Street, Upper Rexton, N.B., consisting of approximately two nine five two (2,952) sq. m., (31,783 sq. ft.). PID 25144668; PAN 2536984. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on April 23, 2007, as Number 23715213. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0035** on all communications.

Terrain vacant situé sur le chemin New Ireland, Beaverbrook (N.-B.), d'une superficie d'environ deux zéro deux trois (2 023) mètres carrés (21 780 pieds carrés). NID 05016688; n° de compte 01775569. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté d'Albert, le 23 décembre 2008, sous le numéro 26652199. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0029** dans toutes les communications.

COMTÉ DE KENT

Terrain vacant situé en retrait de la route 117, Pointe-Sapin (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule deux sept (2,27) hectares (5,60 acres). NID 25053927; n° de compte 5892957. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 8 juin 2007, sous le numéro 23950315. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 2 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0030** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Saint-Ignace, Saint-Ignace (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf un zéro (910) mètres carrés (9 801 pieds carrés). NID 25200171; n° de compte 02351562. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Kent, le 17 mars 2009, sous le numéro 26927336. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0031** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Saint Olivier, Saint-Louis (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf deux neuf (929) mètres carrés (10 000 pieds carrés). NID 25143496; n° de compte 02358580. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 6 mars 2009, sous le numéro 26895301. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0032** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Desherbiers, Desherbiers (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf quatre un (941) mètres carrés (10 000 pieds carrés). NID 25288523; n° de compte 2361729. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24890023. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0033** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 465, Smiths Corner (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre deux (0,42) hectare (1,03 acres). NID 25239013; n° de compte 02474700. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26578014. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0034** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue James, Upper Rexton (N.-B.), d'une superficie d'environ deux neuf cinq deux (2 952) mètres carrés (31 783 pieds carrés). NID 25144668; n° de compte 2536984. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 23 avril 2007, sous le numéro 23715213. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0035** dans toutes les communications.

Vacant land located on Cails Mills Road, Cails Mills, N.B., consisting of approximately zero point four one (0.41) ha., (1.01 ac.). PID 25184482; PAN 02475049. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26578022. An estimated value of \$2,100 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0036** on all communications.

Vacant land located off Route 535, Saint-Thomas, N.B., consisting of approximately four six four (464) sq. m., (5,000 sq. ft.). PID 25070079; PAN 04092790. Registration Information – Tax Deed registered in the Kent County Registry Office on March 6, 2009, as Number 26894536. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0037** on all communications.

Vacant land located on Route 126, Adamsville, N.B., consisting of approximately six six zero (660) sq. m., (7,104 sq. ft.). PID 25259730; PAN 02383048. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26577768. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0038** on all communications.

Vacant land located on Saint Augustine Road, Adamsville, N.B., consisting of approximately two two two nine (2,229) sq. m., (24,000 sq. ft.). PID 25278805; PAN 02387660. Registration Information – Tax Deed registered in the Kent County Registry Office on March 6, 2009, as Number 26895814. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0039** on all communications.

Vacant land located off Pond Rouge Road, Saint-Paul, N.B., consisting of approximately zero point eight three (0.83) ha., (2.07 ac.). PID 25234394; PAN 2397291. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on October 11, 2007, as Number 24628951. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0040** on all communications.

Vacant land located on Route 515, Saint-Paul, N.B., consisting of approximately zero point five one (0.51) ha., (1.25 ac.). PID 25284274; PAN 2397699. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on October 11, 2007, as Number 24629009. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0041** on all communications.

Vacant land located off Pond Rouge Road, Saint-Paul, N.B., consisting of approximately zero point seven two (0.72) ha., (1.80 ac.). PID 25234469; PAN 2397047. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 22, 2008, as Number 26650888. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0042** on all communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Cails Mills, Cails Mills (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre un (0,41) hectare (1,01 acres). NID 25184482; n° de compte 02475049. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26578022. La valeur estimée du bien est de 2 100 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0036** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait de la route 535, Saint-Thomas (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre six quatre (464) mètres carrés (5 000 pieds carrés). NID 25070079; n° de compte 04092790. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 6 mars 2009, sous le numéro 26894536. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0037** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 126, Adamsville (N.-B.), d'une superficie d'environ six six zéro (660) mètres carrés (7 104 pieds carrés). NID 25259730; n° de compte 02383048. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26577768. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0038** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Saint Augustine, Adamsville (N.-B.), d'une superficie d'environ deux deux deux neuf (2 229) mètres carrés (24 000 pieds carrés). NID 25278805; n° de compte 02387660. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 6 mars 2009, sous le numéro 26895814. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0039** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait du chemin Pond Rouge, Saint-Paul (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule huit trois (0,83) hectare (2,07 acres). NID 25234394; n° de compte 2397291. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 11 octobre 2007, sous le numéro 24628951. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0040** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 515, Saint-Paul (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule cinq un (0,51) hectare (1,25 acres). NID 25284274; n° de compte 2397699. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 11 octobre 2007, sous le numéro 24629009. La valeur estimée du bien est de 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0041** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait du chemin Pond Rouge, Saint-Paul (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule sept deux (0,72) hectare (1,80 acres). NID 25234469; n° de compte 2397047. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 22 décembre 2008, sous le numéro 26650888. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0042** dans toutes les communications.

Vacant land located on West Branch Road (Route 470), Ford Bank, N.B., consisting of approximately one point four two (1.42) ha, (3.53 ac.). PID 25089624; PAN 2473518. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 22, 2008, as Number 26651316. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0043** on all communications.

Vacant land located on St. Lazare Road, Saint-Lazare, N.B., consisting of approximately zero point seven one (0.71) ha., (1.76 ac.). PID 25272535; PAN 02412562. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26577982. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0044** on all communications.

Vacant land located on Dallaire Road, Saint-Lazare, N.B., consisting of approximately one two three four (1,234) sq. m., (13,283 sq. ft.). PID 25050832; PAN 02410659. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 22, 2008, as Number 26650912. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0045** on all communications.

Vacant land located on Route 525, Champdoré, N.B., consisting of approximately one point four one (1.41) ha, (3.48 ac.). PID 25247347 and 25247339; PAN 02417041. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 22, 2008, as Number 26651209. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0046** on all communications.

WESTMORLAND COUNTY

Property located at 3691 Route 134, Shediac Bridge, N.B., consisting of approximately one zero four five (1,045) sq. m., (11,250 sq. ft.) along with a warehouse in poor condition. PID 70093927; PAN 2145220. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on June 10, 2008, as Number 25668659. An estimated value of \$2,100 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0047** on all communications.

Vacant land located on Rue du Parc, Shediac River, N.B., consisting of approximately two one nine six (2,196) sq. m., (23,638 sq. ft.). PID 70095385; PAN 3856337. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on October 15, 2007, as Number 24648900. An estimated value of \$2,750 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0048** on all communications.

Vacant land located on Route 112, Monteagle, N.B., consisting of approximately one point three one (1.31) ha., (3.25 ac.). PID 70091681; PAN 02307474. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on January 8, 2009, as Number 26693508. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0049** on all communications.

Terrain vacant situé sur le chemin West Branch (route 470), Ford Banks (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule quatre deux (1,42) hectare (3,53 acres). NID 25089624; n° de compte 2473518. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 22 décembre 2008, sous le numéro 26651316. La valeur estimée du bien est de 3 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0043** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Saint-Lazare, Saint-Lazare (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule sept un (0,71) hectare (1,76 acres). NID 25272535; n° de compte 02412562. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26577982. La valeur estimée du bien est de 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0044** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Dallaire, Saint-Lazare (N.-B.), d'une superficie d'environ deux trois quatre (1 234) mètres carrés (13 283 pieds carrés). NID 25050832; n° de compte 02410659. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 22 décembre 2008, sous le numéro 26650912. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0045** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 525, Champdoré (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule quatre un (1,41) hectare (3,48 acres). NID 25247347 et 25247339; n° de compte 02417041. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, le 22 décembre 2008, sous le numéro 26651209. La valeur estimée du bien est de 3 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0046** dans toutes les communications.

COMTÉ DE WESTMORLAND

Bien situé au 3691, route 134, Shediac Bridge (N.-B.), d'une superficie d'environ un zéro quatre cinq (1 045) mètres carrés (11 250 pieds carrés), comprenant un entrepôt en mauvais état. NID 70093927; n° de compte 2145220. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 10 juin 2008, sous le numéro 25668659. La valeur estimée du bien est de 2 100 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0047** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue du Parc, Shediac River (N.-B.), d'une superficie d'environ deux un neuf six (2 196) mètres carrés (23 638 pieds carrés). NID 70095385; n° de compte 3856337. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 15 octobre 2007, sous le numéro 24648900. La valeur estimée du bien est de 2 750 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0048** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 112, Monteagle (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule trois un (1,31) hectare (3,25 acres). NID 70091681; n° de compte 02307474. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 8 janvier 2009, sous le numéro 26693508. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0049** dans toutes les communications.

Vacant land located on Route 132, Meadow Brook, N.B., consisting of approximately two point two five (2.25) ha., (5.52 ac.). PID 00927343; PAN 02218104. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26579947. An estimated value of \$3,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0050** on all communications.

Property located at 2839 Acadie Road, Cap-Pele, N.B., consisting of approximately zero point six one (0.61) ha., (1.52 acres), improved with a garage being approximately 12.19 m. x 12.19 m. (40 ft. x 40 ft.). PID 70274774; PAN 2071552. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20052438. An estimated value of \$26,600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0051** on all communications.

Vacant land located at 2519 Acadie Road, Cap-Pele, N.B., consisting of approximately two eight two four (2,824) sq. m., (30,398 sq. ft.). PID 70265350, PAN 2112065. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on December 10, 2007, as Number 24942873. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0052** on all communications.

Vacant land located on Thibodeau Road (Route 945), Saint-André-Leblanc, N.B., consisting of approximately zero point five one (0.51) ha., (1.26 ac.) PID 70204516; PAN 04024959. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26579962. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0053** on all communications.

Vacant land located off of Route 935, Upper Rockport, N.B., consisting of approximately two point two zero (2.20) ha., (5.50 ac.). PID 70222088; PAN 4218574. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26579996. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0054** on all communications.

Vacant land located on Route 935, Upper Rockport, N.B., consisting of approximately three seven one six (3,716) sq. m., (40,000 sq. ft.). PID 00871285; PAN 02156904. Registration Information – Tax Deed registered in the Westmorland County Registry Office on March 6, 2009, as Number 26895475. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0055** on all communications.

Terrain vacant situé sur la route 132, Meadow Brook (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule deux cinq (2,25) hectares (5,52 acres). NID 00927343; n° de compte 02218104. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26579947. La valeur estimée du bien est de 3 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0050** dans toutes les communications.

Bien situé au 2839, chemin Acadie, Cap-Pele (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule six un (0,61) hectare (1,52 acres), comprenant un garage d'environ 12,19 mètres x 12,19 mètres (40 pieds x 40 pieds). NID 70274774; n° de compte 2071552. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 31 mars 2005, sous le numéro 20052438. La valeur estimée du bien est de 26 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0051** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 2519, chemin Acadie, Cap-Pele (N.-B.), d'une superficie d'environ deux huit deux quatre (2 824) mètres carrés (30 398 pieds carrés). NID 70265350; n° de compte 2112065. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 10 décembre 2007, sous le numéro 24942873. La valeur estimée du bien est de 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0052** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Thibodeau (route 945), Saint-André-Leblanc (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule cinq un (0,51) hectare (1,26 acres). NID 70204516; n° de compte 04024959. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26579962. La valeur estimée du bien est de 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0053** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait de la route 935, Upper Rockport (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule deux zéro (2,20) hectares (5,50 acres). NID 70222088; n° de compte 4218574. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26579996. La valeur estimée du bien est de 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0054** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 935, Upper Rockport (N.-B.), d'une superficie d'environ trois sept un six (3,716) mètres carrés (40 000 pieds carrés). NID 00871285; n° de compte 02156904. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert pour non-paiement d'impôt enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, le 6 mars 2009, sous le numéro 26895475. La valeur estimée du bien est de 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0055** dans toutes les communications.

Vacant land located on Mahoney Road, Mount View, N.B., consisting of approximately four point zero five (4.05) ha., (10.00 ac.). PID 70406640; PAN 2178435. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on June 10, 2008, as Number 25670234. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0058** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L00_____**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L00_____**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., June 8, 2009**.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., June 8, 2009**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES
DR. E. J. Doherty**

Terrain vacant situé sur le chemin Mahoney, Mount View (N.-B.), d’une superficie d’environ quatre virgule zéro cinq (4,05) hectares (10,00 acres). NID 70406640; n° de compte 2178435. Renseignements sur l’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Westmorland, le 10 juin 2008, sous le numéro 25670234. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0058** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L00_____** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « Ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l’offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L00_____** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 8 juin 2009**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 8 juin 2009**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DR E. J. Doherty**

Notices of Sale

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK COUNTY OF GLOUCESTER

TO: GILLES GUIGNARD / JOSEPH EUGENE GUIGNARD, Mortgagor, of Sainte-Marie-Saint-Raphaël, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick;

BANK OF MONTREAL, Judgment Creditor;

CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE, Judgment Creditor;

AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at Sainte-Marie-Saint-Raphaël, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the **National Bank of Canada**, First Mortgagor.

Sale on **May 28, 2009, at 10:00 a.m.**, local time, at the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the **National Bank of Canada**

TO: Joseph Patrice Benard, Mary Linda Benard, Mortgagors;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 46 De Moulin Street, Nigadoo, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 20281812.

Notice of Sale is given by **THE TORONTO-DOMINION BANK**.

The sale is scheduled for June 16, 2009, at 10:30 a.m., at the Bathurst Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick.

See advertisements in *The Northern Light*, in the issues of May 19, May 26, June 2 and June 9, 2009.

THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

Avis de vente

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : GILLES GUIGNARD/JOSEPH EUGENE GUIGNARD, débiteur hypothécaire, de Sainte-Marie-Saint-Raphaël, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick;

BANQUE DE MONTRÉAL/BANK OF MONTREAL, créancier sur jugement;

CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE, créancier sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Bien en tenure libre situé à Sainte-Marie-Saint-Raphaël, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **28 mai 2009, à 10 h** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la Ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la **Banque Nationale du Canada**

DESTINATAIRES : Joseph Patrice Benard, Mary Linda Benard, débiteurs hypothécaires;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 46, rue du Moulin, Nigadoo, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 20281812.

Avis de vente donné par **LA BANQUE TORONTO-DOMINION**.

La vente aura lieu le 16 juin 2009, à 10 h 30, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 19 et 26 mai et des 2 et 9 juin 2009 du *Northern Light*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca